RAPPORT D'ACTIVITÉS 2016.2017







CENTRE DE LA
FRANCOPHONIE
DES AMÉRIQUES

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

Depuis son inauguration officielle en 2008, le Centre de la francophonie des Amériques (Centre) ne cesse de tisser des liens avec les 33 millions de francophones du continent américain et de contribuer à une meilleure connaissance mutuelle des communautés francophones et des divers organismes qui œuvrent pour la promotion du fait français.

Pour ce faire, il propose des activités, guidées par l'atteinte de trois résultats : un plus grand sentiment d'appartenance à la francophonie des Amériques, une concertation accrue des acteurs pour le rayonnement de la francophonie des Amériques et une augmentation de l'accès et de la participation à la francophonie des Amériques. En ce sens, le succès qui se poursuit avec la Bibliothèque des Amériques et ses quelques 14 000 prêts a permis une plus grande diffusion de la littérature francophone des Amériques. Activité associée à cette bibliothèque numérique, la 3e édition du Concours de twittérature des Amériques a permis aux participants de s'exprimer en français au moyen de l'une des formes de littérature les plus courtes qui soient. Cette troisième édition a recueilli 600 gazouillis de plus que celle qui a été présentée en février 2016.

Parmi les moments phares de la dernière année, on retiendra particulièrement la 5e édition du Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques à l'Université de Montréal. La notoriété de cet événement ainsi que la qualité des intervenants et des participants ont mené à plusieurs records: plus de 500 candidatures reçues lors de l'appel à candidatures, 65 articles et reportages produits par des médias provenant des quatre coins des Amériques, soit deux fois plus d'articles que l'édition précédente, ainsi qu'une présence accrue sur les médias sociaux.

Le 10e anniversaire de la Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques a également été un grand moment. Ce fut l'occasion de souligner la pertinence des actions et des programmes du Centre dans toutes les Amériques. En effet, au fil des ans, le Centre s'est associé à de nombreux partenaires afin de mettre de l'avant la richesse et le dynamisme de la francophonie des Amériques. Le 10e anniversaire a permis de mettre en lumière tout ce qui a été accompli en ce sens et c'est accompagné de ses nombreux amis et amies et partenaires que le Centre a célébré cet anniversaire.

La participation du Centre à divers congrès a aussi permis à plusieurs personnes d'en devenir membres. La croissance du nombre de membres a été considérable au cours de cette année. En effet, il est passé de 28 000 à plus de 35 000.

Les activités organisées et les outils mis au point par le Centre s'avèrent d'une grande pertinence, tout particulièrement pour les francophones vivant en situation minoritaire ayant un accès restreint à des références culturelles francophones. Le partage, la diffusion et l'accès à ces activités sur le Web et les réseaux sociaux revêtent une grande importance, afin de rejoindre le plus de francophones possible.

MISSION DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

La création du Centre de la francophonie des Amériques découle de la volonté du gouvernement du Québec, exprimée dans sa politique en matière de francophonie canadienne, de mettre en mouvement la francophonie des Amériques. Par cet engagement, le Québec se reconnaît une responsabilité à l'endroit des communautés francophones ainsi qu'une volonté d'affirmer le leadership mobilisateur qu'il entend exercer pour animer la vaste communauté des francophones et des francophiles des Amériques dans le respect de ses partenaires et de leurs riches différences.

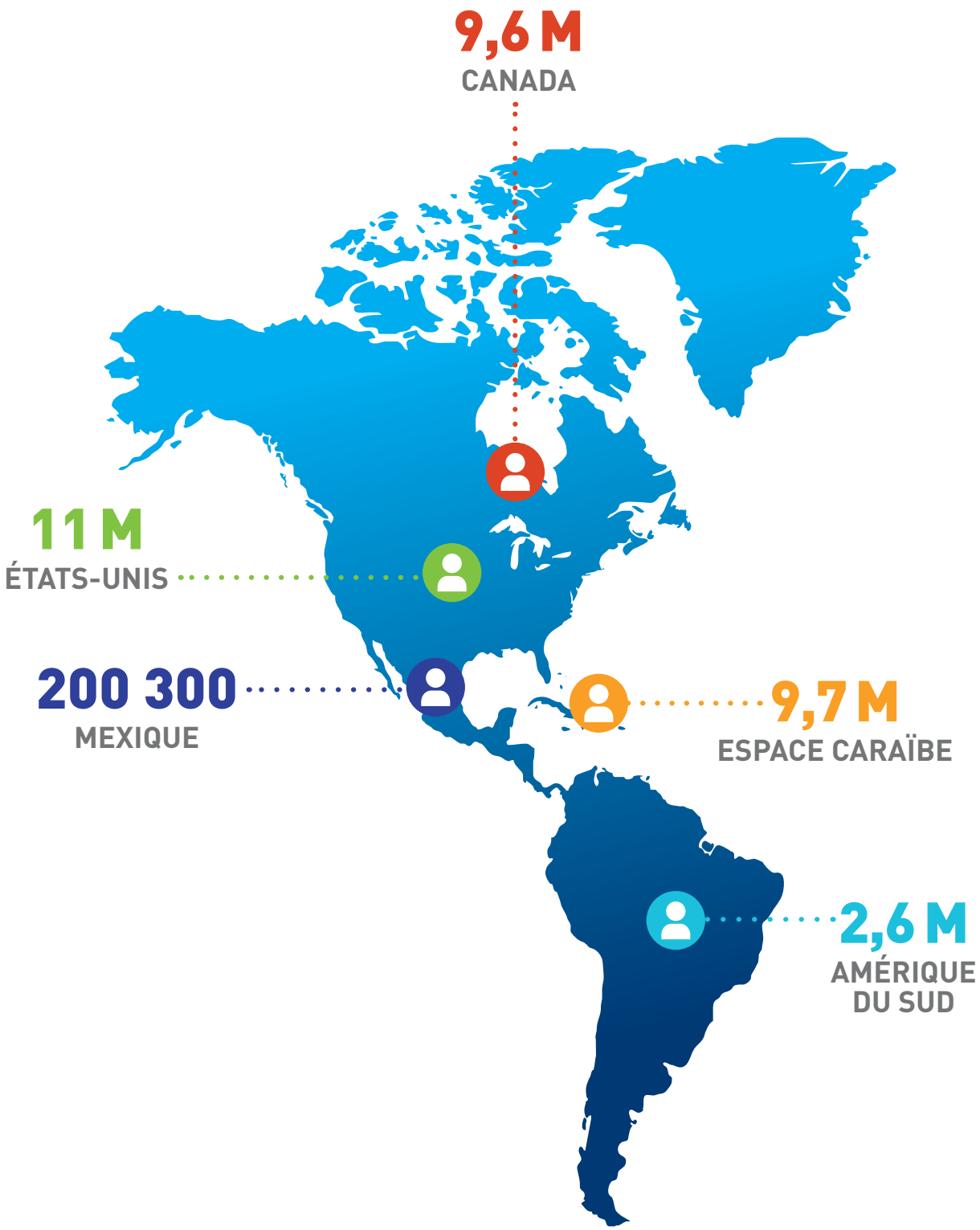
Le Centre a pour mission de contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle. Pour remplir cette mission, il axe notamment ses actions sur le développement social des communautés francophones en misant sur le renforcement et l'enrichissement des relations ainsi que sur l'apport des nombreux francophiles du continent. Sa vision est celle d'une francophonie en mouvement, solidaire et inclusive, regroupant les Amériques, et dont les liens durables stimulent les échanges et les actions concertées. Les divers programmes, activités ou concours organisés par le Centre répondent à des valeurs qui lui sont chères. Ils témoignent de l'engagement du Centre à l'égard de la langue française et de son ouverture à une francophonie plurielle et diversifiée dans les Amériques. Le Centre privilégie la créativité et l'innovation, la solidarité et la coopération, dans le respect d'un devoir de mémoire.



CENTRE DE LA
FRANCOPHONIE
DES AMÉRIQUES

LA FRANCOPHONIE DANS LES AMÉRIQUES, C'EST

33 MILLIONS D'INDIVIDUS QUI PARLENT FRANÇAIS



DÉCLARATION DE LA DIRECTION DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

La fiabilité de l'information contenue dans ce rapport d'activités et des contrôles afférents relève de ma responsabilité.

Les données du rapport d'activités 2016-2017 du Centre de la francophonie des Amériques :

- décrivent fidèlement la mission, les mandats, les valeurs ainsi que les diverses actions entreprises en fonction du plan stratégique 2012-2017 du Centre;
- présentent des données fidèles et fiables à tous les égards importants.

Je déclare donc que les données contenues dans le présent rapport d'activités ainsi que les contrôles afférents à ces données sont fiables et correspondent à la situation telle qu'elle se présentait le 31 mars 2017.



Denis Desgagné
Président-directeur général

TABLE DES MATIÈRES

Message de la présidente du conseil d'administration **6**

Message du ministre **7**

Message du président-directeur général **8**

Gouvernance du Centre **10**

Membres du conseil d'administration du Centre **13**

Équipe du Centre **14**

Plan stratégique 2012-2017 ..... **15**

Plan de communication **16**

Bilan de nos activités **17**

- Vers un plus grand sentiment d'appartenance à la francophonie des Amériques 20
- Vers une concertation accrue des acteurs pour le rayonnement de la francophonie des Amériques 24
- Vers une augmentation de l'accès et de la participation à la francophonie des Amériques 32

Présence du Centre sur le Web **44**

Territoires touchés par les actions du Centre **46**

Partenaires et collaborateurs du Centre **47**

Développement durable **50**

États financiers **51**

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE AU MINISTRE



Québec, le 31 mars 2017

Monsieur Jean-Marc Fournier,

Ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne

Monsieur le Ministre,

À titre de présidente du conseil d'administration du Centre de la francophonie des Amériques, je vous présente le rapport d'activités du Centre, accompagné des états financiers pour l'exercice terminé le 31 mars 2017.

Le Centre a connu de grands moments au cours de l'exercice écoulé. Tout d'abord, il a célébré le 10e anniversaire de l'adoption de la loi qui le régit, la *Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques*. Il a été créé car le Québec, seul État à majorité francophone en terre d'Amérique, porte une responsabilité particulière envers les francophones partout sur le territoire des Amériques. Que de chemin parcouru depuis ses débuts. Les nombreux liens de coopération tissés entre francophones se manifestent aujourd'hui par la croissance du nombre de ses membres, de ses partenaires et de ses activités.

La synergie ainsi créée se reflète également dans son fonctionnement. Le conseil d'administration forme une équipe active, dont la participation avec le personnel du Centre aux comités exécutif, de gouvernance, de vérification, de programmation et d'élection a actualisé ses façons de faire, démontrant l'état de développement que le Centre a atteint.

Par exemple, le comité de gouvernance que j'ai mis en place l'an dernier s'est activé pendant toute l'année, notamment à entreprendre une révision de la loi du Centre, à moderniser les compétences exigées d'un membre du Conseil, à préparer un manuel de formation des nouveaux membres du Conseil, à rédiger un code d'éthique et de déontologie pour les membres du Conseil. Aussi, j'ai mis en marche un comité provisoire qui s'est penché sur la mise à jour de la planification stratégique du Centre pour les cinq prochaines années.

Le comité d'élection s'est, par ailleurs, affairé à organiser la sixième assemblée générale des membres qui a donné la possibilité aux 23 681 membres votants du Centre de s'exprimer. Les élections ont eu lieu à l'automne et une nouvelle personne provenant de l'Acadie a été élue, tandis que la personne provenant de l'Ouest ou des territoires et la personne provenant de l'extérieur du Canada ont été reconduites dans leurs fonctions. Fait important à souligner : les membres ont répondu positivement à l'éventualité d'une participation virtuelle à une réunion générale en 2017. Cet enthousiasme permet de mettre en lumière leur volonté d'investissement dans les activités du Centre.

Le comité de programmation a, pour sa part, connu une grande activité cette année. En plus de travailler à ses programmes phares, comme le Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques qui a eu lieu en juillet 2016, il s'est penché sur des nouveautés. En collaboration avec le gouvernement du Canada, il a été fort occupé pendant toute l'année à mettre sur pied un projet d'envergure pour la francophonie, « Constellation francophone, ouvrons les portes », qui sera présenté le 24 juin 2017.

Je suis également fière que le Centre porte avec la ville de Québec le grand projet que représente le Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique (RVFFA). Une rencontre de travail intense et fructueuse a eu lieu en octobre 2016 en vue du grand Rendez-vous 2017 du Réseau qui se tiendra en juillet prochain. Voilà une autre occasion de faire rayonner la francophonie.

Les défis à relever et les initiatives à lancer ne manquent pas au Centre et je suis reconnaissante envers les membres du conseil d'administration pour leur investissement personnel dans cette entreprise prometteuse ainsi qu'envers le personnel dévoué du Centre. Je remercie le Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes, et plus particulièrement notre ministre, monsieur Jean-Marc Fournier, les organismes et les partenaires avec lesquels le Centre travaille, car, sans eux, il ne pourrait réaliser sa mission de contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Diane Blais
Présidente du conseil d'administration

MESSAGE DU MINISTRE AU PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE



Québec, le 31 mars 2017

Monsieur le Président,

À titre de ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne, j'ai le plaisir de vous remettre le rapport d'activités du Centre de la francophonie des Amériques pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2017.

Le Centre de la francophonie des Amériques a pour mission de mettre en lien les 33 millions de francophones dans les Amériques. Depuis sa fondation en 2008, il contribue à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans un contexte de diversité culturelle. Ses actions permettent le renforcement et l'enrichissement des relations entre les francophones et les francophiles.

Son travail quotidien auprès des organismes gouvernementaux, des établissements universitaires, des médias francophones et des acteurs de la société civile ainsi que son rôle important dans le déploiement du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique font du Centre de la francophonie des Amériques un partenaire précieux du gouvernement du Québec dans le leadership qu'il exerce au sein de la francophonie canadienne et des Amériques.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma considération distinguée.

Jean-Marc Fournier
Ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne

MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL



Cette année 2016-2017 avait une saveur particulière puisque le Centre de la francophonie des Amériques célébrait le 10e anniversaire de l'adoption à l'unanimité de la loi créant le Centre.

À l'image de ses huit premières années d'activités, le Centre a continué son travail de développement et de mise en valeur des communautés francophones en dessinant de nouveaux liens, en forgeant de nouveaux partenariats et en élargissant sa base de membres.

TISSER DES LIENS DURABLES

La 5e édition du Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques, organisée en partenariat avec l'Université de Montréal, a été un formidable succès.

Avec la présence d'intervenants et de conférenciers de renommée internationale, une couverture média exceptionnelle et l'investissement remarquable des 55 jeunes leaders sélectionnés, cette formation de haut niveau a été véritablement l'expression d'une francophonie dynamique et inclusive. Les retombées de cette 5e édition se mesurent encore aujourd'hui puisque le Centre collabore étroitement, par exemple lors du Mois de la Francophonie, avec les jeunes ambassadeurs afin qu'ils puissent relayer dans leurs communautés respectives les actions du Centre.

L'ÉCONOMIE COMME VECTEUR DE COHÉSION

Le Centre a participé à la 3e édition du Forum mondial de l'économie sociale dont le thème était « Gouvernements locaux et acteurs de l'économie sociale : alliés du développement intelligent et durable des villes ». Le Centre s'est par ailleurs associé avec Les Offices jeunesse internationaux du Québec pour offrir plusieurs bourses de mobilité et permettre à de jeunes professionnels des Amériques de venir assister au Forum et d'accroître leurs connaissances. Afin d'alimenter la réflexion sur les façons dont l'économie sociale et solidaire peut contribuer au développement de circuits touristiques au sein du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique, le Centre a organisé un groupe de travail qui a permis aux participants de discuter et d'analyser les répercussions, les avantages et les bénéfices des entreprises d'économie sociale sur l'identité, la solidarité, la langue et la culture francophones.

AUGMENTER L'ACCÈS À LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

La Bibliothèque des Amériques est toujours l'un des principaux points de relais avec les membres du Centre ainsi qu'un formidable outil d'expansion pour offrir aux francophones et francophiles des Amériques un accès gratuit aux livres et aux auteurs du continent. De par sa collection de livres numériques qui continue de s'agrandir avec maintenant plus de 9 300 exemplaires et 13 941 emprunts en 2017, la bibliothèque continue son ascension. Celle-ci compte maintenant 33 606 exemplaires empruntés depuis son ouverture en 2014.

En parallèle de sa collection de livres numériques, la bibliothèque s'appuie sur ses programmes pédagogiques. Parmi les projets lancés cette année, notons celui de l'Agora virtuelle. Conçue en partenariat avec le Réseau canadien de développement économique Canada (RDEE), l'Agora virtuelle est un lieu d'échanges et de rencontres qui s'articule autour de la thématique du développement économique francophone dans les Amériques. Ces tables rondes virtuelles permettent de rendre accessible la littérature économique francophone et sont l'occasion d'échanger avec les auteurs de ces ouvrages.

Concernant les autres programmes pédagogiques, la 3e édition du Concours de twittérature des Amériques a recueilli plus de 1 600 gazouillis dans douze pays des Amériques soulignant de fait la vitalité de la production écrite en français. La 3e édition des Rendez-vous littéraires a pour sa part offert la possibilité à près de 180 étudiants et professeurs des États-Unis, du Mexique, d'Argentine et du Brésil de lire et d'étudier une œuvre de la Bibliothèque des Amériques, puis de rencontrer son auteur et d'échanger en direct avec lui.

METTRE EN MOUVEMENT LA FRANCOPHONIE

Le Centre s'est rendu pour la première fois à Saint-Pierre-et-Miquelon à l'occasion du Festival littéraire de Saint-Pierre-et-Miquelon. Le Centre en a profité pour procéder au lancement du livre numérique *Le Silence des cartes* d'Eugène Nicole, écrivain originaire de l'archipel.

Présent également à Cuba lors d'une mission exploratoire inédite, le Centre a pu rencontrer de nouveaux acteurs locaux œuvrant pour le développement de la francophonie dans les Amériques. Il a également pris part à la Foire internationale du livre de La Havane à Cuba.

Ayant pour mandat de favoriser l'accès à des contenus francophones dans les Amériques, le Centre a choisi, lors du congrès annuel de l'Association costaricienne des professeurs de français à San José, d'offrir un atelier sur la Radio jeunesse des Amériques, un outil de production et de diffusion de contenus multimédias.

DÉVELOPPER LES RÉSEAUX FRANCOPHONES

Le Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique (RVFFA), lieu de dialogue et d'échanges pour les villes membres et leurs partenaires, continue de prendre forme. Lors du Rendez-vous 2016 du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique à Lafayette, le Centre a proposé aux villes membres et aux organismes de développement des communautés francophones une démarche visant la création de circuits touristiques permettant de rendre visible la présence francophone dans les Amériques. Le Réseau doit permettre aux villes participantes de travailler en tandem avec les communautés francophones et francophiles, afin de promouvoir la vitalité de leur communauté.

En terminant, je tiens à souligner le travail remarquable du personnel du Centre de la francophonie des Amériques et des membres du conseil d'administration qui contribuent quotidiennement au succès de notre organisation. Grâce à leur dynamisme, à leur engagement et à leur force de conviction, les équipes du Centre et les membres du conseil d'administration permettent de rendre la francophonie encore plus vivante que jamais.

Je tiens également à remercier chaleureusement nos partenaires de partout dans les Amériques pour leur contribution essentielle à la vitalité de la francophonie.



Denis Desgagné
Président-directeur général

GOUVERNANCE DU CENTRE

En vertu de la Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques (L.R.Q, c.C-7.1) adoptée à l'unanimité par l'Assemblée nationale du Québec le 13 décembre 2006 et entrée en vigueur le 19 mars 2008, le Centre est un organisme gouvernemental dont la gouvernance est mixte et fondée sur le modèle des musées nationaux du Québec.

Le conseil d'administration du Centre est composé de quinze administrateurs :

- quatre administrateurs nommés par le gouvernement du Québec, dont la présidente du conseil d'administration et le président-directeur général;
- quatre administrateurs désignés par les ministres titulaires des ministères associés à la création du Centre;
- sept administrateurs élus parmi les membres du Centre et qui se répartissent comme suit : quatre personnes provenant respectivement du Québec, de l'Ontario, de l'Acadie ainsi que de l'Ouest ou des territoires, une personne de l'extérieur du Canada, une personne élue parmi les dirigeants des organismes pancanadiens des communautés francophones et acadiennes du Canada ainsi qu'une personne de moins de 35 ans.

ÉLECTIONS 2016

Le 14 décembre 2016, le Centre dévoilait le résultat des élections. La période de vote a eu lieu du 28 octobre au 7 novembre 2016, afin de pourvoir trois postes au sein du conseil d'administration: le poste de personne provenant de l'Acadie, le poste de personne provenant de l'Ouest ou des territoires (Canada) et le poste de personne provenant de l'extérieur du Canada. Au total, vingt et un candidats ont brigué les suffrages pour ces trois postes. À noter que le taux de participation a connu une croissance de 50 % comparativement aux élections qui ont eu lieu en 2015. Au total, 1072 membres ont participé au vote. M^me^ Carole Freynet-Gagné, personne provenant de l'Ouest ou des territoires, M^me^ Janaína Nazzari Gomes, personne provenant de l'extérieur du Canada, et M. Luc Doucet, personne provenant de l'Acadie, ont été respectivement élus pour une période de trois ans.

Pour les trois postes en élection, les membres se sont exprimés favorablement pour la durée du mandat à trois ans ainsi que pour une assemblée générale virtuelle en 2017.

RENCONTRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- 5 juillet 2016
- 27-28 septembre 2016
- 12 décembre 2016
- 26-27 janvier 2017

LES COMITÉS

Il y a cinq comités au sein du conseil d'administration : exécutif, gouvernance, programmation, élection et vérification. Leur membres se rencontrent selon les besoins et présentent des avis et des pistes de réflexion aux autres membres du CA lors des rencontres.

COMITÉ EXÉCUTIF

Le comité exécutif est formé de M^me^ Diane Blais, présidente du CA, M^me^ Trèva Cousineau, vice-présidente du CA, M^me^ Carole Freynet-Gagné, M^me^ Sylvie Lachance et M. Yvon Marcoux.

Ses fonctions sont les suivantes :

- exercer tous les pouvoirs du conseil d'administration entre les réunions de ce dernier;
- recommander au conseil d'administration les prévisions budgétaires et en assurer le suivi;
- exercer tout autre mandat que lui confie le conseil d'administration.

Rencontres du comité exécutif

- 18 avril 2016
- 8 juin 2016
- 30 juin 2016
- 10 août 2016
- 21 septembre 2016
- 9 novembre 2016
- 13 décembre 2016
- 10 janvier 2017
- 21 février 2017

COMITÉ DE GOUVERNANCE

Le comité de gouvernance est formé de M^me^ Sylvie Lachance, présidente du comité, M^me^ Diane Blais, M^me^ Trèva Cousineau et M. Yvon Marcoux. Le comité de gouvernance a pour mandat d'assurer au conseil d'administration que le Centre respecte les normes les plus élevées en matière de gouvernance et d'éthique. Parmi ses responsabilités, il surveille la composition du conseil et de ses comités, passe en revue la structure, la composition, le rendement et les activités du Conseil et de ses comités ainsi que les systèmes et les procédés du Centre.

Rencontres du comité de gouvernance

- 15 juin 2016
- 11 août 2016
- 13 décembre 2016
- 21 février 2017

COMITÉ DE PROGRAMMATION

Le comité de programmation est formé de M^me^ Carole Freynet-Gagné, présidente du comité, M^me^ Annie Desnoyers, M^me^ Janaïna Nazzari-Gomes, M. Michel Lafleur et M. Claude Pinault.

Il exerce les fonctions suivantes :

- veiller à ce que la programmation du Centre respecte son mandat et les objectifs décrits dans son plan stratégique quinquennal;
- formuler des recommandations au président-directeur général quant aux projets qui devraient être privilégiés pour l'élaboration de la programmation du Centre;
- s'assurer de la mise en place de mesures de gestion favorisant un suivi adéquat de l'évolution de la programmation et l'analyse des résultats obtenus;
- passer en revue la programmation annuelle du Centre et en recommander l'approbation au conseil d'administration.

Rencontres du comité de programmation

- 28 juin 2016
- 26 septembre 2016
- 29 septembre 2016
- 18 janvier 2017

Séance de travail du conseil d'administration.



COMITÉ D'ÉLECTION

Le comité d'élection est formé de M[me] Trèva Cousineau, présidente du comité, M[me] Janaïna Nazzari Gomes, M[me] Annie Desnoyers, M. Yvens Rumbold et M. Luc Doucet. Il élabore les procédures et les formalités d'élection des administrateurs désignés au deuxième alinéa de l'article 8 de la constitution du Centre, s'assure de l'éligibilité des candidats ainsi que du bon déroulement de l'élection.

Rencontres du comité d'élection

- 28 juin 2016
- 1[er] septembre 2016
- 21 octobre 2016
- 5 décembre 2016
- 25 janvier 2017

COMITÉ DE VÉRIFICATION

Le comité de vérification est composé de M[me] Trèva Cousineau, présidente du comité, M[me] Sylviane Lanthier, M. Yvon Marcoux et M. Claude Pinault. Il exerce les fonctions suivantes :

- approuver les processus administratifs de gestion interne;
- veiller à la mise en place de mécanismes de contrôle interne adéquats et efficaces;
- communiquer au conseil d'administration promptement tout élément de risque qui pourrait être porté à son attention;
- aviser le conseil de toute activité ou de toute situation susceptible de nuire à la conformité et à l'efficience de la gestion des ressources ainsi qu'à la santé financière du centre;
- examiner les états financiers avec le vérificateur général et en recommander l'approbation au conseil;
- s'assurer du respect des recommandations formulées par le Vérificateur général.

Rencontres du comité de vérification :

- 9 mai 2016
- 5 juillet 2016
- 6 septembre 2016
- 1[er] novembre 2016
- 23 janvier 2017
- 24 janvier 2017
- 27 mars 2017



MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES (en date du 31 mars 2017)

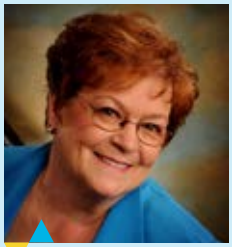
COMITÉ EXÉCUTIF



M^me^ Diane Blais
Présidente du conseil d'administration du Centre
Nommée par le gouvernement le 27 mai 2015



M. Denis Desgagné
Président-directeur général du Centre
Nommé par le gouvernement le 3 novembre 2010 et en 2015



M^me^ Trèva Cousineau
Vice-présidente du conseil d'administration du Centre
Personne provenant de l'Ontario
Administratrice élue en décembre 2010, réélue en mars 2014



M^me^ Carole Freynet-Gagné
Personne provenant de l'Ouest canadien ou des territoires du Canada
Administratrice élue en décembre 2013, réélue en décembre 2016



M^me^ Sylvie Lachance
Administratrice désignée par le ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne le 19 mars 2008



M. Yvon Marcoux
Personne provenant du Québec
Administrateur nommé par le gouvernement du Québec le 27 mai 2015



M^me^ Annie Desnoyers
Personne provenant du Québec
Administratrice élue en décembre 2015



M. Luc Doucet
Personne provenant de l'Acadie
Administrateur élu en décembre 2016



M^me^ Sylviane Lanthier
Personne élue parmi les dirigeants des organismes pancanadiens des communautés francophones et acadiennes du Canada
Administratrice élue en décembre 2015



M. Michel Lafleur
Administrateur désigné par la ministre des Relations internationales et de la Francophonie le 10 novembre 2014



M^me^ Janaïna Nazzarí Gomes
Personne provenant de l'extérieur du Canada (Brésil)
Administratrice élue en décembre 2013, réélue en décembre 2016



M. Claude Pinault
Administrateur désigné par la ministre responsable de la Charte de la langue française le 29 janvier 2016



M. Zachary Richard
Personne provenant de l'extérieur du Canada (Louisiane, États-Unis)
Nommé par le gouvernement en 2008 et en 2011.



M. Yvens Rumbold
Personne âgée de 35 ans et moins (Haïti)
Administrateur élu en décembre 2015

Poste vacant
Administrateur qui sera désigné par le ministre de la Culture et des Communications

Le Centre tient à remercier toutes les personnes qui, bien qu'elles ne soient plus en poste, ont fait partie de son conseil d'administration au courant de l'année :

M. Daniel Cloutier et
M^me^ Céleste Godin

ÉQUIPE DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES



M. Denis Desgagné
Président-directeur général



M^me^ Line Gigault
Conseillère en communication



M^me^ Gabrielle Laflamme
Agente de bureau



M^me^ France Roussel
Conseillère à la programmation



M^me^ Christiane Audet
Adjointe à la direction générale



M^me^ Aleksandra Grzybowska
Coordonnatrice de la Bibliothèque des Amériques



M^me^ Martine Laroche
Technicienne en administration et comptabilité



M. Jérémie Ruellan
Agent à la programmation



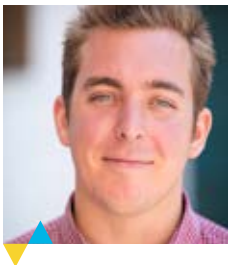
M^me^ Chantal Bourque
Coordonnatrice aux communications



M. Rémi Guillemette
Rédacteur web



M^me^ Patricia Lenoir
Technicienne en administration



M. Maxime Fouquette
Webmestre



M^me^ Flavie-Isabelle Hade
Coordonnatrice à la programmation et aux partenariats



M^me^ Ingrid Pater
Conseillère à la programmation

Le Centre tient à remercier toutes les personnes qui ont fait partie de l'équipe au courant de l'année :

M^me^ Cécile Gagnon

PLAN STRATÉGIQUE 2012-2017

Le plan stratégique 2012-2017 du Centre de la francophonie des Amériques est axé sur les résultats et les partenariats.

Ce plan est le fruit d'un processus de réflexion animé et approfondi, impliquant le conseil d'administration du Centre et les membres de son personnel.

MISSION

Le Centre de la francophonie des Amériques a pour mission de contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle.

Le Centre œuvre au développement et à l'épanouissement des francophones et des francophiles et soutient le rapprochement des personnes, communautés et groupes intéressés par la francophonie. Il favorise les échanges, le partenariat et le développement de réseaux francophones afin de soutenir des projets structurants liés aux enjeux de société et diffuse l'information concernant diverses thématiques liées à la francophonie.

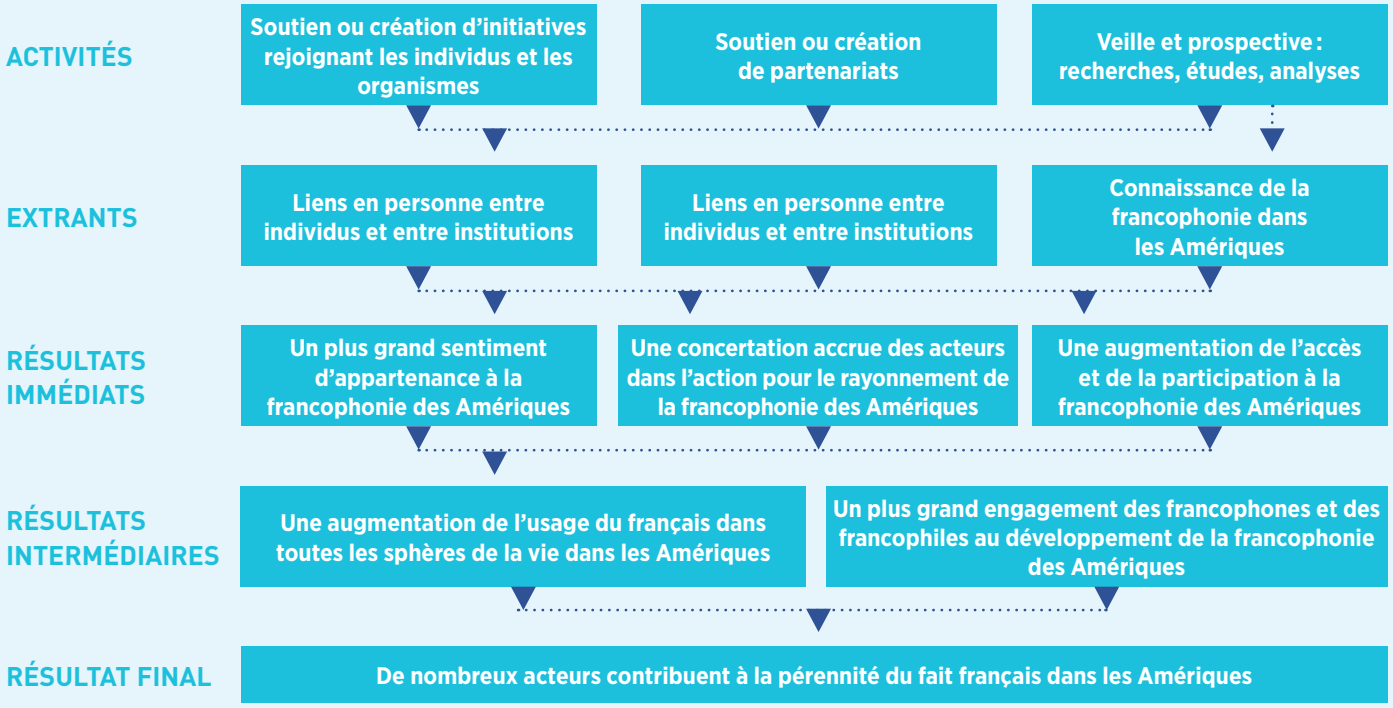
VISION

La vision du Centre de la francophonie des Amériques est celle d'une francophonie en mouvement, solidaire et inclusive regroupant les Amériques et dont les liens durables stimulent les échanges et les actions.

VALEURS

- L'engagement à l'égard de la langue française et des cultures d'expression française
- L'ouverture sur une francophonie plurielle dans les Amériques
- La créativité et l'innovation
- La solidarité et la coopération
- Le devoir de mémoire

MODÈLE LOGIQUE – CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES – 2012-2017



PLAN DE COMMUNICATION

Le plan de communication 2012-2017 a été élaboré dans le but de relever les principaux défis auxquels fait face le Centre de la francophonie des Amériques dans la poursuite de sa mission. Parmi ces défis, notons la grande étendue du territoire ainsi que la méconnaissance de cette francophonie des Amériques.

Ce plan de communication quinquennal s'articule autour de trois grands objectifs organisationnels :

- Accroître la notoriété médiatique du Centre;
- Augmenter le rayonnement de la présence active francophone au sein des Amériques;
- Promouvoir la collaboration entre les communautés francophones et les liens qui se tissent à travers les Amériques.

Dans cette optique, le Centre vise à se faire connaître davantage, notamment auprès des médias québécois, à concevoir des messages clés clairs et concis, à encourager les échanges intercommunautés et à promouvoir les résultats de ces échanges, dans le but ultime de susciter un intérêt pour le fait francophone dans les Amériques.

PLAN DE COMMUNICATION – CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES – 2012-2017

OBJECTIFS ORGANISATIONNELS STRATÉGIQUES	ORIENTATIONS
Accroître la notoriété du Centre	Consolider un réseau d'alliés stratégiques
Augmenter le rayonnement de la présence active francophone au sein des Amériques	Accroître la visibilité médiatique du Centre, le positionnant comme une référence
Promouvoir la collaboration entre les communautés francophones et les liens qui se tissent à travers les Amériques	Faire connaître les liens entre les communautés et les résultats qui en découlent

BILAN DE NOS ACTIVITÉS



BILAN DE NOS ACTIVITÉS

PRÉAMBULE

Guidés à la fois par le plan stratégique et le plan de communication, les services de programmation et de communication se sont dotés d'outils de planification d'activités, qui réfèrent, selon leurs propres champs d'expertise, aux grandes orientations découlant de l'un ou l'autre des deux plans.

LES ACTIONS DU CENTRE

L'année 2016-2017 a été marquée par des événements d'envergure pour le Centre de la francophonie des Amériques. D'abord, la 5e édition du Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques a permis à 55 jeunes leaders francophones de suivre cette formation de haut niveau animée par des intervenants et conférenciers de renommée internationale. Des participants provenant de vingt pays ou territoires des Amériques se sont ainsi rassemblés à l'Université de Montréal du 3 au 11 juillet.

Le 10e anniversaire de la Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques a également été un moment important de cette année. Ce fut l'occasion de souligner la pertinence des actions et des programmes du Centre dans toutes les Amériques. En effet, au fil des ans, le Centre s'est associé à de nombreux partenaires afin de mettre de l'avant la richesse et le dynamisme de la francophonie des Amériques.

La Bibliothèque des Amériques poursuit sur sa lancée et sa popularité ne cesse de croître auprès des membres du Centre. Ce formidable outil de diffusion de la littérature francophone des Amériques offre gratuitement plus de 9 300 exemplaires de livres numériques. Au cours de l'année 2016-2017, près de 14 000 emprunts ont été enregistrés, soit 1 500 de plus que l'année précédente. La Bibliothèque des Amériques compte maintenant 33 606 exemplaires empruntés depuis son ouverture en 2014.



10e anniversaire de la Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques, Denis Desgagné, président-directeur général du Centre, Michel Robitaille, premier président-directeur général du Centre, Jean Charest, premier ministre du Québec de 2003 à 2012, Benoît Pelletier, ministre responsable du Centre lors de son coup d'envoi, Diane Blais, présidente du conseil d'administration du Centre et Jean-Louis Roy, président du conseil d'administration du Centre lors de sa création.



Conférence de Christiane Taubira lors du 5e Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques à l'Université de Montréal.

De plus, la Bibliothèque des Amériques est associée à plusieurs programmes pédagogiques. Parmi ces programmes, l'Agora virtuelle pour l'entrepreneur des Amériques était la grande nouveauté et reflète la volonté du Centre de mettre de l'avant l'économie comme secteur important de développement pour la francophonie des Amériques. Conçue en partenariat avec le Réseau canadien de développement économique Canada (RDEE), l'Agora virtuelle est un lieu d'échanges et de rencontres virtuelles permettant de rendre accessible la littérature économique francophone et de saisir l'occasion d'échanger avec les auteurs de divers ouvrages.

Afin de mettre en mouvement la francophonie des Amériques, le Centre a visité deux nouveaux territoires. Le Centre s'est ainsi rendu pour la première fois à Saint-Pierre-et-Miquelon à l'occasion du Festival littéraire de Saint-Pierre-et-Miquelon et à Cuba pour participer à la Foire internationale du livre de La Havane.

En 2016-2017, le Centre a également multiplié ses efforts en matière de diffusion et de partage, dans le but de permettre à ses membres de participer à ses activités, par des webconférences ou sur nos réseaux sociaux. La retransmission des conférences de la Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord (CEFAN) et la couverture par la Radio jeunesse des Amériques de nombreuses activités ont contribué à l'atteinte de cet objectif.

UNE PROGRAMMATION AXÉE SUR TROIS RÉSULTATS

Les actions et les programmes mis en place par le Centre répondent non seulement à une approche territoriale, mais aussi à une approche de développement local; chaque territoire est considéré de manière individuelle en fonction de ses particularités. Notre programmation repose sur des projets phares déjà existants, mais aussi sur de nouveaux projets structurants, tous ayant pour but d'atteindre trois résultats immédiats :

- Un plus grand sentiment d'appartenance à la francophonie des Amériques
- Une concertation accrue des acteurs pour le rayonnement de la francophonie des Amériques
- Une augmentation de l'accès et de la participation à la francophonie des Amériques

Ce processus rapporte puisqu'avec tous ces efforts le nombre de membres est passé de 28 000 à 35 126 !



5e Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques.



Découverte immersive de Jacmel (Haïti) en réalité virtuelle au 24e Salon du livre de Toronto.

VERS UN PLUS GRAND SENTIMENT D'APPARTENANCE À LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

GRANDE FÊTE DE LA FRANCOPHONIE DES ÉCOLES 2016

Près de 2000 élèves du secondaire de la Nouvelle-Angleterre se sont rassemblés à la Providence Career Technical Academy dans le Rhode Island. Ce grand rassemblement était organisé à l'initiative du service culturel du Consulat de France à Boston et de ses partenaires : la Délégation du Québec à Boston, les écoles de Providence, le consulat général du Canada à Boston, l'Organisation internationale de la Francophonie et l'Association des professeurs de français du Rhode Island et du Massachusetts ainsi que du Centre de la Francophonie des Amériques.

Les étudiants francophones présents ont eu droit à un programme varié de festivités, notamment avec la projection de courts métrages, de documentaires ainsi qu'un concert du groupe franco-ontarien Swing, avec qui les élèves ont chanté en chœur !

▶ **Date :** **1er avril 2016**

▶ **Lieu :** **Providence (Rhode Island)**

DESTINATION ACADIE

En collaboration avec la Société nationale de l'Acadie et le Centre culturel Aberdeen, le Centre de la francophonie des Amériques a fait tirer, parmi les spectateurs de la pièce *On a tous une Lydia Lee*, un voyage pour deux personnes à Moncton. Claudine Paillé et Vouli Mamfredis, heureuses gagnantes du concours, ont donc eu la chance d'assister au festival Acadie Rock et de participer à la Fête nationale de l'Acadie.

Le Centre a également profité des célébrations entourant la Fête nationale de l'Acadie pour permettre à Julie Pinsonneault, du Huffington Post Québec, de participer aux festivités et d'aller à la rencontre de la communauté acadienne. Les articles témoignant de son expérience ont été chaleureusement accueillis par les Acadiens.

▶ **Date :** **août 2016**

▶ **Lieu :** **Moncton (Nouveau-Brunswick)**

PRÉSENTATION AU CAMPUS SAINT-JEAN DE L'UNIVERSITÉ DE L'ALBERTA

Le Centre de la francophonie des Amériques a répondu positivement à l'invitation du Campus Saint-Jean et, lors d'un séminaire, est allé présenter une vision affirmée et élargie de la francophonie des Amériques et ainsi participer à la redéfinition du rôle du Campus Saint-Jean au sein de cet espace, en plus de soulever les défis auxquels il doit faire face.

▶ **Date :** **29 août 2016**

▶ **Lieu :** **Edmonton (Alberta)**



Le groupe franco-ontarien Swing a fait chanter et danser les jeunes francophones de la Nouvelle-Angleterre.

Crédit : Michel Bénac



Les récipiendaires de l'Ordre des francophones de l'Amérique et du Prix du 3-Juillet-1608.

LES RÉCIPIENDAIRES DE L'ORDRE DES FRANCOPHONES D'AMÉRIQUE SALUÉS PAR LE CENTRE

Le Centre de la francophonie des Amériques a eu le plaisir d'accueillir les récipiendaires de l'**Ordre des francophones d'Amérique** ainsi que les lauréats du **prix littéraire Émile-Olivier** et du **Prix du 3-Juillet-1608**. Remis annuellement par le Conseil supérieur de la langue française, l'Ordre des francophones d'Amérique vise à récompenser les mérites de personnes qui se consacrent au maintien et à l'épanouissement du français en Amérique.

Parmi les personnalités récompensées, mentionnons notamment M^me^ Marie-France Kenny, présidente-directrice générale de MFK Solutions et présidente de la Fédération des communautés francophones et acadienne de 2009 à 2015, M. Yves Frenette, titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur les migrations, les transferts et les communautés francophones de l'Université de Saint-Boniface, et M. Roger Ouellette, président de la Société nationale de l'Acadie de 1991 à 1995 et actuel président du Fonds canadien de la radio communautaire.

▸ **Date : 28 septembre 2016**

▸ **Lieu : Québec (Québec)**

10^e^ ANNIVERSAIRE DE LA LOI SUR LE CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

Une importante cérémonie, réunissant des centaines de partenaires, collaborateurs et amis de la francophonie, a été organisée afin de souligner le 10^e^ anniversaire de la Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques et de célébrer la vitalité du fait français et les accomplissements du Centre depuis son inauguration.

Parmi les invités, notons la présence d'alliés fidèles du Centre : M. Jean-Louis Roy, premier président du conseil d'administration du Centre, et M. Michel Robitaille, nommé premier président-directeur général du Centre, et M. Clément Duhaime, administrateur d'État au ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec. Étaient également présents à cette cérémonie des artistes de l'Acadie, tels que l'auteure-compositrice-interprète Marie-Jo Thério et l'auteure Antonine Maillet.

Le ministre des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne et ministre responsable du Centre, M. Jean-Marc Fournier, le premier ministre du Québec de 2003 à 2012, M. Jean Charest, et M. Benoît Pelletier, ministre responsable du Centre lors de son coup d'envoi en 2008, étaient également présents. Le Centre a d'ailleurs profité de l'occasion pour recevoir M. Charest et M. Pelletier comme membres honoraires, soulignant ainsi leur rôle crucial dans sa mise sur pied.

Le parcours du Centre depuis sa création démontre la pertinence de son action et de son rôle de leadership mobilisateur pour la francophonie dans les Amériques. Ainsi, M^me^ Diane Blais, présidente du conseil d'administration du Centre, s'est adressée aux convives en dressant un bilan positif des nombreuses initiatives qui ont permis de faire rayonner la francophonie sur l'ensemble du continent américain depuis l'inauguration officielle du Centre en octobre 2008.

▸ **Date : 26 janvier 2017**

▸ **Lieu : Montréal (Québec)**

Diane Blais, présidente du conseil d'administration, Jean-Marc Fournier, ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne, Antonine Maillet, auteure acadienne, Jean Charest, ancien Premier ministre du Québec, Michèle Dionne, épouse de Jean Charest, et Benoît Pelletier, ancien responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes et de la Francophonie canadienne.



Discours de Jean-Marc Fournier, ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne, lors de la cérémonie soulignant le 10^e^ anniversaire de la Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques.



RADIO JEUNESSE DES AMÉRIQUES

Réseau – Francophonie – Multimédia

La Radio jeunesse des Amériques (RJA) est une radio multimédia, diffusée sur le Web. Il s'agit d'un projet mis en œuvre par le Centre et offert aux communautés francophones. La RJA est un outil de développement social et de rayonnement pour la francophonie dans les Amériques, elle est un espace de partage, d'échanges, de dialogue et de prise de parole qui prend racine au niveau local pour ensuite se déployer à l'échelle continentale en mettant en valeur la diversité culturelle des jeunes francophones des Amériques.

La Radio jeunesse des Amériques est entre autres mise à contribution pour rendre disponibles à l'ensemble du territoire des Amériques des conférences, des tables rondes ou des ateliers présentés lors de divers événements du Centre, que ce soit d'ordre culturel, universitaire ou en développement social. C'est ainsi que **près de 1 000 visionnements** ont été possibles, aux quatre coins du continent.

Événements diffusés par la Radio jeunesse des Amériques

- Le **16 avril**, le Centre a permis aux auditeurs de la Radio jeunesse des Amériques de connaître davantage **Michel Rabagliati**, bédéiste québécois, qui a profité de sa tribune pour faire part de son parcours et s'exprimer sur son art. Cette rencontre était organisée en collaboration avec la Maison de la littérature de Québec à l'occasion de la **série littéraire « En toute liberté »**.
- Le Centre de la francophonie des Amériques était fier de diffuser les 4 panels organisés pour le **Forum Saint-Laurent sur la sécurité internationale**. Ce rendez-vous incontournable consacré à la diffusion de l'expertise francophone sur les grands enjeux de sécurité internationale s'est déroulé à Québec le **6 mai**.
- Du **4 au 10 juillet**, lors de la 5e édition du **Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques**, sept conférences et tables rondes ont été visionnées en direct dans toutes les Amériques. Avec des intervenants de grande renommée, tels que Christiane Taubira, Jean-Louis Roy, Clément Duhaime, Serge Bilée et bien d'autres, les diffusions de ces activités du Forum ont été visionnées partout dans les Amériques.
- **Le 23 mars, la table ronde *Culture et numérique : vers quel avenir ?*** organisée par le Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie de l'Université de Montréal. Ont participé à cette table ronde, Line Beauchamp, déléguée générale du Québec à Paris, Louise Beaudoin, présidente du CA du Regroupement des événements majeurs internationaux, Liza Frulla, directrice générale de l'ITHQ et présidente de Culture Montréal, et Clément Duhaime, administrateur d'État au ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec, qui agissait à titre d'animateur de la table ronde.



Le Centre a capté sur la Radio jeunesse des Amériques la présentation d'une série de quatre rencontres d'auteurs québécois, ici Michel Rabagliati, à la Maison de la littérature de Québec.



Lors du Forum des jeunes ambassadeurs, le Centre a diffusé chaque jour une conférence ouverte au public via la Radio jeunesse des Amériques, ici celle de Serge Bilé portant sur la *Mémoire, valorisation et identité*.

Conférence de la CEFAN

Le Centre de la francophonie des Amériques a été heureux de rendre disponibles les conférences du séminaire 2016 de la Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord (CEFAN) de l'Université Laval sur le site de la Radio jeunesse des Amériques. Dix-sept conférences portant sur les « médiations numériques de la culture (Québec et Amérique francophone) » ont réuni des artistes, médiateurs culturels, universitaires ou autres spécialistes qui ont fait part de leurs expériences, analyses et réflexions sur les enjeux liant les cultures francophones et les différentes facettes du numérique.

cefan
l'essor des chercheurs

▸ 22 septembre : L'édition et le défi du numérique

- Frédéric Brisson, directeur du Regroupement des éditeurs canadiens-français ; *La littérature franco-canadienne en contexte numérique : défis et opportunités*
- Antoine Tanguay, directeur des Éditions Alto ; *Le visage numérique des Éditions Alto*

▸ 29 septembre : *Mémoire et francophonie nord-américaine*

- Guillaume Pinson, professeur en études littéraires à l'Université Laval; *La presse francophone des Amériques : une histoire et des perspectives de recherche*
- Léon Robichaud, professeur en histoire à l'Université de Sherbrooke; *L'archive dématérialisée : les enjeux de la recherche et de la diffusion à l'ère numérique*

▸ 6 octobre : *Installations culturelles et médiation*

- Mériol Lehmann, artiste et consultante en art et culture numérique ; *Les médialabs, lieux de création et de collaboration : parallèles avec les centres d'artistes autogérés*
- Marie D. Martel, conseillère, direction des Bibliothèques de Montréal; *Fablab en bibliothèque : innover et créer collectivement des savoirs libres et des biens communs*

▸ 13 octobre : *Musique et diffusion numérique*

- Serge Lacasse, professeur en musicologie à Université Laval; *Remixer la chanson québécoise : remixer les identités*
- Guillaume Déziel, conseiller en développement artistique; *Licences Creative Commons en musique*

▸ 27 octobre : *Politiques*

- Mathieu Rocheleau, conseiller en développement culturel numérique au ministère de la Culture et des Communications du Québec; *Enjeux et limites du Plan culturel numérique du Québec*
- Vincent Larivière, professeur en sciences de l'information à l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information (EBSI) de l'Université de Montréal et directeur du consortium Érudit; *La diffusion des connaissances en français à l'ère du numérique*

▸ 10 novembre : *Muséologie et numérique*

- Éric Langlois, professeur en muséologie à l'Université du Québec en Outaouais; *Cybermuséologie : entre médiation et médiatisation, le musée virtualis*
- Ana-Laura Baz, coordonnatrice de l'engagement numérique aux Musées de la civilisation de Québec; *L'engagement numérique du Musée de la civilisation: une vision qui tient compte du public et des employés*

▸ 17 novembre : Les réseaux sociaux comme outils

- Mélanie Millette, professeure en communication à l'Université du Québec à Montréal; *Usages des médias sociaux dans les francophonies canadiennes : lutte et stratégies pour la visibilité dans l'espace public médiatisé*
- Anne Robineau, professeure en sociologie, Université de Moncton, *Créativité et médiation numérique de la culture dans la francophonie canadienne : des communautés en ligne incubatrices de nouvelles pratiques ?*

▸ 24 novembre : Capturer la parole

- Simon Dumas, directeur artistique chez Productions Rhizome; *Vocalités vivantes : une trace des paroles francophones d'Amérique*
- Catherine Charlebois, responsable des expositions et des collections au Centre d'histoire de Montréal, *Documentaires et dialogues citoyens : des « artefacts » au cœur de l'exposition muséale. L'expérience du Centre d'histoire de Montréal*

▸ 1er décembre : Arts numériques et archives

- Anne Klein, professeure en archivistique à l'Université Laval, et Daniel Canty, écrivain et artiste; *Questions de temps – Création, archives et numérique*

VERS UNE CONCERTATION ACCRUE DES ACTEURS POUR LE RAYONNEMENT DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES : POIDS POLITIQUE ?

À l'occasion du colloque annuel de l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC) à l'Université du Québec à Montréal, le Centre de la francophonie des Amériques a mis en place la table ronde « La francophonie des Amériques : poids politique ? »

Cette table ronde était présidée par Sylviane Lanthier, administratrice du Centre de la francophonie des Amériques. Evan Bergeron, avocat, Manon Cornellier du journal *Le Devoir* et Michel Dubé, membre du comité consultatif sur la politique de services en langue française du gouvernement de la Saskatchewan, ont pris part aux discussions.

- **Date :** **11 mai 2016**
- **Lieu :** **Montréal (Québec)**

FORUM DES JEUNES AMBASSADEURS DE LA **FRANCOPHONIE** DES AMÉRIQUES



Cette 5e édition du Forum a permis à 55 jeunes provenant de 20 pays différents des Amériques de devenir de jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques.

FORUM DES JEUNES AMBASSADEURS DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

Organisée en collaboration avec le Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie de l'Université de Montréal, la 5e édition du Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques a accueilli 55 participantes et participants de 18 à 35 ans provenant de 20 pays des Amériques. Une vingtaine de conférences, tables rondes et ateliers, en plus de nombreuses activités culturelles étaient au programme de cette rencontre internationale.

Plusieurs conférenciers de renom ont alimenté la réflexion des jeunes ambassadeurs tout au long du Forum afin de développer leur leadership et de les outiller pour devenir des acteurs engagés dans leur milieu. Soulignons notamment la participation de Clément Duhaime, administrateur d'État au ministère des Relations internationales et de la Francophonie et ancien administrateur de l'Organisation internationale de la Francophonie, de l'auteur et journaliste martiniquais Serge Bilé, de l'auteure et femme politique Christiane Taubira, du directeur du journal *Le Devoir*, Brian Myles, de l'artiste québécois Koriass, du fondateur et directeur général de la Tablée des chefs, Jean-François Archambault, du président-directeur général des Capitales de Québec, Michel Laplante, du président de l'Office national du film, Claude Joli-Cœur, et du diplomate, écrivain et universitaire Jean-Louis Roy.

La programmation était divisée en quatre grands blocs pour nourrir les aspirations de chacun : *savoir penser, savoir être, savoir faire et savoir partager*. Cinq chefs de famille encadraient les participants et Gregory Charles, artiste aux multiples talents, a accepté avec enthousiasme d'agir à titre de parrain de l'événement.

Près de 550 candidatures ont été reçues pour la 5e édition du Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques, un record.

- **Date :** **3 au 11 juillet 2016**
- **Lieu :** **Montréal (Québec)**

Participants à l'édition 2016 du Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques



Remise des attestations aux nouvellement nommés jeunes ambassadeurs lors de la cérémonie de l'engagement.



Conférence de Brian Myles, directeur du journal Le Devoir, lors du Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques.

Canada

Alberta
Natasha Bergeron
Arzouma Kalsongui

Colombie-Britannique
Alexa Bennett Fox
Anaïs Elboujdaïni
Jeff Daniel Nze Memiaghe

Île-du-Prince-Édouard
Anne-Sophie Farion

Manitoba
Chantal Sorin

Nouveau-Brunswick
Myriam Richard

Ontario
Julia Ballerio-Dupé
Rym Ben Berrah

Québec
Angélique Amyot
Claire Falone Barbara Francoeur
Justine Brien
Safa Chebbi
Malek Ferjani
Julie Lalancette
Stéfanie Tougas
Alexandra Yepmo Soufo

Saskatchewan
Christian Mbanza
Jacqueline Sirois

États-Unis

Caroline du Nord
Evelyn Johnson

Maine
Isaiah Timberlake

Minnesota
Jeffrey Bissoy-Mattis

Caraïbes

Cuba
Lisandra Grave de Peralta
Laffita Yenisleydis Puerto

Guadeloupe
Coralie Binga
Cindy Ouikede

Haïti
Pierre Cosny Bellevue
Widlyn Dornevil
Karl-Ervin Jean-Pierre
Steeven Louis
Stéphanie Telfin
Marc-Edwens Thelusma

Martinique
Cédric Berton
Sébastien Marie-Calixte

République dominicaine
Evianny De Los Santos Valenzuela
Serge Junior Fécu
Elina Margarita Castillo Jiménez

Amérique latine

Argentine
Renata Farías
María Julia Zaparart

Bolivie
Rodolfo Rada Guzman

Brésil
Oscar Berg
Rafaela Gomes Nunes

Chili
Garly Théodore Joseph

Colombie
Johan Sebastian Galvis Zapata

Costa Rica
Meysbol Torres Herrera
Elsa Tuillière

Guatemala
Diego Manrique

Mexique
Perla Haro Ruiz
Luis Enrique Texis Diego

Nicaragua
Mercedes Javier Mojica Baltodano

Panamá
Karla Rodríguez

Salvador
Valeria Guerra

Uruguay
Melina Nuñez

Venezuela
Julio Suárez

Les chefs de famille

Guadeloupe
Jessye Julan

Colombie-Britannique
Nina Lefebvre

Québec
Christine Letendre

Chili
César Munoz

Virginie
Jonathan Parker

Partenaires et collaborateurs Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques

- Université de Montréal
- Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie de l'Université de Montréal
- Patrimoine canadien
- Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes
- Ministère de l'Éducation et l'Enseignement supérieur
- Ville de Montréal
- Office franco-québécois pour la jeunesse
- Serge Bilés éditions
- Le français pour l'avenir
- Consulat général de France à Québec
- Région Guadeloupe
- La gouvernance au féminin
- Programme Explore
- Montréal en histoires
- Canal Savoir
- ACELF
- TV5 Monde
- Le Devoir

Témoignages sur le Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques

« J'ai apprécié vivement cette expérience; elle m'a permis de mieux me connaître, de mieux connaître les autres pour un meilleur engagement collectif dans la lutte quotidienne pour la promotion de la francophonie. Ainsi, s'engager dans une telle activité, par le biais de la francophonie, c'est s'engager dans la construction d'un monde plus juste, plus prospère et plus égalitaire, c'est accepter l'unité dans la diversité. »

Marc-Edwens Thelusma (Haïti), participant de l'édition 2016

LE FORUM DES JEUNES AMBASSADEURS DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES DANS LES MÉDIAS ET LES RÉSEAUX SOCIAUX

Cette 5e édition du Forum a reçu une importante couverture médiatique. Une vingtaine de médias provenant de treize pays ont rédigé 65 articles, reportages et entrevues sur le Forum et ses participants.

Diffusée sur les ondes d'ICI RDI, l'émission d'actualité quotidienne *24/60* a reçu Christiane Taubira afin de discuter, entre autres, de sa participation au Forum et des missions du Centre. TV5 Monde et le canal Savoir ont également chacun consacré une émission au Forum.

L'engagement des participants envers la francophonie des Amériques a été souligné par divers médias, plus de 30 entrevues ont eu lieu avec différents jeunes ambassadeurs.

Quant aux médias sociaux, pour l'ensemble des activités liées au Forum, voici les statistiques Facebook :

- Trente-neuf publications concernant cet événement ont été diffusées sur la page Facebook du Centre
- Les publications ont été vues plus de 59 730 fois

En ce qui concerne Twitter et le mot-clic #fjafa2016 :

- 70 gazouillis du Centre de la francophonie des Amériques
- 500 autres gazouillis avec mention #fjafa2016
- #fjafa2016 a rejoint près de 750 000 comptes Twitter
- #fjafa2016 dans le top 5 des tendances au Canada

Christiane Taubira en entrevue à l'émission *24/60*.





Délégation du Centre au Forum mondial de l'économie sociale.

FORUM MONDIAL DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

Afin d'alimenter la réflexion sur les façons dont l'économie sociale et solidaire peut contribuer au développement de circuits touristiques au sein du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique, le Centre a organisé un groupe de travail au Forum mondial de l'économie sociale (GSEF 2016). Lors de cette session de travail, Sonia Vaillancourt, vice-présidente de l'Organisation internationale du tourisme social (OITS), ainsi que Veronica Gomez, directrice de la section des Amériques de l'OITS, étaient les conférencières pour présenter le modèle d'économie sociale et solidaire comme outil potentiel de développement de la francophonie dans les Amériques.

Ces présentations étaient suivies d'échanges au cours desquels les participants ont eu l'occasion de discuter et d'analyser les répercussions, les avantages et les bénéfices des entreprises d'économie sociale sur l'identité, la solidarité, la langue et la culture francophones.

Le Centre, avec le soutien des Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ), a également permis à 11 jeunes francophones des Amériques de venir participer à ce Forum.

▸ **Date : 7 au 9 septembre 2016**

▸ **Lieu : Montréal (Québec)**

RENDEZ-VOUS 2016 DU RÉSEAU DES VILLES FRANCOPHONES ET FRANCOPHILES D'AMÉRIQUE

Lors du Rendez-vous 2016 du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique à Lafayette, le Centre de la francophonie des Amériques a profité de sa présence pour proposer aux villes membres et aux organismes de développement des communautés francophones une démarche visant la création de circuits touristiques permettant de rendre visible la présence francophone dans les Amériques. L'ouverture officielle a eu lieu en présence notamment des maires fondateurs du Réseau, M. Régis Labeaume, maire de Québec, M. Joël Robideaux, maire de Lafayette, et M[me] Dawn Arnold, mairesse de Moncton.

Le Centre de la francophonie des Amériques a le mandat de contribuer à l'élaboration de circuits touristiques reliant les villes membres. Préalablement à l'ouverture officielle du Rendez-vous 2016, plusieurs villes membres et organismes de développement ont participé à des séances de consultation, organisées par le Centre, pour la mise en place de ces routes touristiques basées sur la culture et le patrimoine francophone

- **Date : 14 au 16 octobre 2016**
- **Lieu : Lafayette (Louisiane)**

Réseau des villes francophones
et francophiles d'Amérique

JOURNÉE ÉDUCATION EN LOUISIANE

Le Centre a également profité de son passage en Louisiane pour participer à une rencontre organisée par le Conseil pour le développement du français en Louisiane (CODOFIL) et pour présenter l'ensemble de ses programmes et outils, dont la Bibliothèque des Amériques. Cette rencontre a réuni des professeurs de français du primaire et du secondaire de différentes écoles de Louisiane.

- **Date : 17 octobre 2016**
- **Lieu : Lafayette (Louisiane)**

Participants du Rendez-vous 2016 du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique à Lafayette dont les maires fondateurs du Réseau soit M. Régis Labeaume, maire de Québec, de M. Joël Robideaux, maire de Lafayette et de M[me] Dawn Arnold, mairesse de Moncton.



CONGRÈS DE L'AMERICAN COUNCIL OF QUEBEC STUDIES

En novembre, le Centre a participé au congrès de l'American Council of Quebec Studies et a organisé une conférence intitulée « Le Québec : sa volonté de nouer des liens avec la francophonie des Amériques ». Grégoire Chabot, auteur et ancien administrateur du Centre de la francophonie des Amériques, Denis Desgagné, président-directeur général du Centre de la francophonie des Amériques, et Marie-Claude Francœur, déléguée du Québec à Boston, ont participé à cette présentation. Au cours de ce congrès, le Centre a également organisé la projection du film *Un rêve américain*.

▶ **Date : 4 et 5 novembre 2016**

▶ **Lieu : Portland (Maine)**

CONGRÈS ANNUEL DE L'ASSOCIATION COSTARICIENNE DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS (ACOPROF)



Rencontre à San Jose (Costa Rica) entre Aldo Gullock Guillén, président de l'ACOPROF, Sonia Marta Mora, Ministre de l'Éducation du Costa Rica, Denis Desgagné, président-directeur général du Centre, et Carole Freynet-Gagné, traductrice et administratrice du Centre.

Le Centre a profité de sa participation au congrès de l'ACOPROF pour tracer le portrait de la francophonie des Amériques, présenter ses programmes et outils, offrir un atelier sur la Radio jeunesse des Amériques en plus de présenter le spectacle de Marie-Jo Thério, auteure-compositrice acadienne.

Afin de faire la promotion de la 3e édition du Concours de twittérature des Amériques, le Centre était accompagné de Jean-Yves Fréchette, auteur et fondateur de l'Institut de twittérature comparée, qui a donné un atelier sur la twittérature. Carole Freynet-Gagné, d'Apprentissage illimité et membre du conseil d'administration du Centre, a présenté un atelier au cours duquel les participants ont examiné les principes de l'acquisition d'une langue et participé à divers jeux linguistiques.

▶ **Date : 7 au 9 décembre 2016**

▶ **Lieu : San Jose (Costa Rica)**

MOBILITÉ DES CHERCHEURS DANS LES AMÉRIQUES

CONFÉRENCES POUR LE PROGRAMME MOBILITÉ DES CHERCHEURS DANS LES AMÉRIQUES

Un comité scientifique, composé de quatre chercheurs universitaires provenant du Québec, du Maine et de l'Argentine, a étudié une cinquantaine de dossiers de candidatures déposés pour le programme Mobilité des chercheurs. Neuf chercheurs ont ainsi été sélectionnés, en janvier 2016, pour recevoir une bourse de mobilité de 2 000 $. Les chercheurs choisis proviennent notamment du Brésil, du Canada, des États-Unis et du Mexique.

Le programme **Mobilité des chercheurs dans les Amériques** traduit la volonté du Centre de la francophonie des Amériques de promouvoir la recherche en français et de favoriser la coopération entre les scientifiques des Amériques et les communautés francophones des Amériques.



Mariella Aïta, professeur à l'Université Simon Bolivar (Venezuela) a présenté une conférence à l'Université de Louisiane dans le cadre du colloque Les Migrations et les Contacts dans le monde français et francophone.

▶ **Date : à partir de mars 2017**

▶ **Lieux : Argentine, Canada, États-Unis**

Chercheurs sélectionnés pour le programme Mobilité des chercheurs 2017

MARIELLE AITA
Université d'origine : Université Simon Bolivar (Venezuela)
Université d'accueil : Louisiana State University (Louisiane)
Titres des conférences : *Traduire et enseigner les Amériques, quels enjeux* et *Les personnalités qui ont façonné le français aux Amériques.*

CATHERINE BROUÉ
Université d'origine : Université du Québec à Rimouski (Québec)
Université d'accueil : Indiana University – Purdue University (Indiana)
Titres des conférences : *La « découverte » de l'embouchure du Mississippi par Cavelier de La Salle en 1682: une relecture des sources et Voyages au pays de Castorie ou le commerce français des fourrures au 17e siècle dans la région des Grands Lacs et du Mississippi*

THOMAS CAUVIN
Université d'origine : Université de Louisiane à Lafayette (Louisiane)
Université d'accueil : Collège militaire royal du Canada, Kingston (Ontario)
Titres des conférences : *Les relations entre la Louisiane et les communautés francophones du Canada pour la préservation et la mise en valeur du français depuis les années 1960* et *Le Canada francophone et la Louisiane, des alliés historiques pour la préservation du français*

CAROLINE D'AMOURS
Université d'origine : Boston University (Massachusetts)
Université d'accueil : Université Laval (Québec)
Titres des conférences : *Différente, mais similaire: la réponse des communautés francophones de Québec et de Worcester, Massachusetts, à la Seconde Guerre mondiale* et *Volontaire de souche canadienne-française?: Jack Kerouac et la Seconde Guerre mondiale*

JEAN-FRANÇOIS LÉTOURNEAU
Université d'origine : Université de Sherbrooke (Québec)
Université d'accueil : Universidad Nacional de La Plata (Argentine)
Titres des conférences : *Les littératures autochtones francophones: un nouveau territoire, dans le cadre du colloque*, « XXXes Journées d'études de littérature française et francophone » *organisées par l'association Argentine de littérature française et francophone* et *Les littératures autochtones de langue française: un corpus à découvrir*

STAGES DE PERFECTIONNEMENT DE L'ACELF : SIX BOURSES OFFERTES PAR LE CENTRE

Le Centre de la francophonie des Amériques permet aux francophones des Amériques de participer à une formation en construction identitaire, offerte par l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), afin d'enrichir le partage des bonnes pratiques et des réflexions en milieu francophone minoritaire. Cette année, six francophones ont obtenu la bourse du Centre d'une valeur de 3000 $: Micheline Fleurant (États-Unis), Valincia Faniola Jean-Philippe (Haïti), Xavier Lackmy (Guadeloupe), Jemmima Maxi (Haïti), Yémina Pizarro (Argentine) et Fanny Suchet (États-Unis).

▶ **Date :** **juillet 2016**

▶ **Lieu :** **Québec (Québec)**

Témoignages de stagiaires

À la fin des stages, je suis partie enrichie et inspirée par les témoignages de l'ensemble des stagiaires, plutôt fiers de leur identité francophone. J'ai découvert que mon identité ne s'arrêtait pas seulement aux informations présentes sur ma carte d'identité. J'étais convaincue de mon rôle en tant qu'enseignante : je devais enseigner la langue française comme outil de communication certes, mais aussi et surtout éduquer mes élèves sur l'importance de ce bel héritage qu'ils partagent avec d'autres enfants du monde francophone.

Micheline Fleurant (États-Unis)

Le stage de perfectionnement en construction identitaire est comparable à une excursion pédagogique avec des guides chevronnés. Chaque atelier est un point d'arrêt avec des pistes pour s'émerveiller, se détendre et s'approvisionner. C'est une belle, grande et riche aventure qui m'a donné l'opportunité de me remettre en question, de réfléchir sur mon identité francophone, de prendre conscience de mon rôle comme éducatrice à la petite enfance.

Valincia Faniola Jean-Philippe (Haïti)

Ces stages m'ont permis de prendre du recul par rapport à ma pratique professionnelle. […] J'ai réalisé que je dois faire davantage de place à l'interculturel dans ma classe. Je ne dois pas me limiter à enseigner l'appropriation des structures langagières. Je ne peux pas non plus considérer la langue comme étant seulement un outil d'apprentissage ou de communication. Ma responsabilité est plutôt d'aider mes élèves à construire leur identité francophone tout en prenant plaisir à apprendre la langue.

Xavier Lackmy (Guadeloupe)

Les participants au stage de perfectionnement de l'ACELF.



VERS UNE AUGMENTATION DE L'ACCÈS ET DE LA PARTICIPATION À LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

JOUTES ORATOIRES LAB CITOYEN AU HONDURAS

Le Centre de la francophonie des Amériques a eu le plaisir de s'associer au concours Lab Citoyen 2016 lors de la Semaine de la francophonie au Honduras et d'encourager des jeunes Honduriens de 20 à 26 ans n'ayant pas le français comme langue maternelle à participer à des joutes oratoires qui, cette année, portaient sur le thème « La santé et les droits de l'homme ».

Le Centre de la francophonie des Amériques félicite chaleureusement la grande gagnante du concours, Gina Larissa Reyes, souligne la performance des trois finalistes et est fier d'offrir à chacun d'eux un abonnement au numérique au magazine *L'Actualité*.

- **Date :** **12 avril 2016**
- **Lieu :** **Honduras**

TOURNÉE D'ATELIERS PÉDAGOGIQUES D'ALEXANDRE BELLIARD AU YUKON

L'auteur-compositeur-interprète québécois Alexandre Belliard a effectué une tournée d'ateliers pédagogiques à Whitehorse, Yukon. Le Centre de la francophonie des Amériques souligne l'importance de s'être associé à la présentation de ces ateliers pédagogiques « Légendes d'un peuple » qui ont permis aux élèves francophones du Yukon de mieux connaître l'histoire de la francophonie des Amériques.

- **Date :** **24 au 27 mai 2016**
- **Lieu :** **Yukon**

Bibliothèque des Amériques

BIBLIOTHÈQUE DES AMÉRIQUES

La Bibliothèque des Amériques, un service de prêt numérique conçu par le Centre pour rendre disponible gratuitement la littérature francophone des Amériques, est un outil évoluant selon les demandes exprimées par les utilisateurs, que ce soient des professeurs, des agents de développement communautaire, des étudiants francophones ou des amoureux de la littérature francophone des Amériques.

Comprenant 9 366 livres numériques – romans, ressources pédagogiques, recueils de nouvelles, bandes dessinées et livres pour enfants –, la bibliothèque a permis aux membres du Centre de faire près de 13 941 prêts. Cela représente **une augmentation de 1 500 prêts** par rapport à l'année précédente.

Agora virtuelle pour l'entrepreneur des Amériques

Nouveau programme conçu par le Centre de la francophonie des Amériques en partenariat avec le Réseau canadien de développement économique Canada (RDEE), l'Agora virtuelle pour l'entrepreneur des Amériques est un lieu d'échanges et de rencontres qui s'articule autour de la thématique du développement économique francophone dans les Amériques.



L'Agora virtuelle pour l'entrepreneur des Amériques accueillait une troisième table ronde virtuelle sur l'entrepreneuriat.

S'adressant principalement à une clientèle d'affaires francophone, ces tables rondes virtuelles permettent de rendre accessible la littérature économique francophone et sont l'occasion d'échanger avec les auteurs de ces ouvrages. Les auteurs ainsi que des intervenants qui ont une expertise des sujets abordés se retrouvent virtuellement pour échanger leurs points de vue. Les internautes sont invités à participer en direct sur la page Facebook du Centre en posant leurs questions par écrit. Micheline Bourque, consultante en marketing, anime la discussion et pose les questions des internautes aux intervenants.

Après une première rencontre qui a eu lieu lors du Forum d'action économique et sociale à Montréal, le 18 mai 2016, **trois agoras** ont été organisées autour de trois thèmes liés au développement économique.

L'agora virtuelle sur **le développement économique** explorait le livre *L'économie, c'est pas compliqué*, de Gérald Fillion et François Delorme (Éditions La Presse). Gérald Fillion, auteur et journaliste spécialisé en économie, s'est entretenu avec Louis Allain, directeur général du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba, et Marie-France Kenny, présidente-directrice générale de MFK Solutions.

La seconde Agora virtuelle avait pour thème **la gouvernance** et *Améliorer la gouvernance de votre OSBL*, de Jean-Paul Gagné et Daniel Lapointe (Les éditions Transcontinental), était le livre à l'étude. Gilles LeVasseur, avocat et professeur d'université en droit, en gestion et en économie à l'Université d'Ottawa, ainsi que Marie-Claude Rioux, directrice générale de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, ont participé aux discussions.

Afin d'aborder la troisième thématique, celle de **l'entrepreneuriat**, Pierre-André Julien, professeur émérite à l'Université du Québec à Trois-Rivières, a discuté de son ouvrage *Dix clés pour réussir votre entreprise* (Presses de l'Université du Québec) avec Déborah Cherenfant, entrepreneure, conférencière et animatrice, et Louis Béland, agent de développement économique chez RDEE Ontario.

Diffusées en direct et disponibles pour l'écoute en différé, ces agoras virtuelles ont rejoint un public intéressé, provenant de plusieurs régions des Amériques, et qui avait bien des questions à poser aux experts participants.

▶ **Date : 18 mai et 8 décembre 2016, 1er mars et 27 mars 2017**

▶ **Lieu : les Amériques**

AGORA VIRTUELLE
pour l'entrepreneur des Amériques

Les rendez-vous littéraires

Les Rendez-vous littéraires

Les **Rendez-vous littéraires** permettent aux professeurs d'intégrer à leur programme un auteur francophone des Amériques. Par la suite, grâce à une visioconférence, leurs étudiants ont le privilège de rencontrer l'écrivain dont une œuvre est étudiée en classe. Ce programme pédagogique fait la promotion de la littérature francophone des Amériques et favorise le dialogue interculturel entre les auteurs et les diverses communautés étudiantes francophones en associant la littérature aux nouvelles technologies.

Pour la 3e édition des Rendez-vous littéraires, le Centre a offert l'occasion à 12 professeurs du postsecondaire de vivre une expérience littéraire unique avec leurs étudiants. Ces derniers ont eu la chance d'explorer la littérature francophone des Amériques et de dialoguer avec **huit auteurs francophones des Amériques**.

Quatre rencontres de la 2e édition des Rendez-vous littéraires ont également eu lieu en avril et juin 2016.



Les étudiants de l'Alliance Française de Belo-Horizonte (Brésil) échangeant avec une auteure francophone des Amériques dans le cadre des Rendez-vous littéraires.

Dates et lieux des Rendez-vous littéraires en 2016-2017

11 avril 2016

Christiane Frenette, *Celle qui marche sur du verre*, Oberlin College en Ohio (États-Unis)

14 et 21 avril 2016

Claude Forand, *Ainsi parle le Saigneur*, Universidad Nacional Autónoma de México (Mexique)

26 juin 2016

Christiane Frenette *Celle qui marche sur du verre*, Institut Supérieur du Professorat « Dr. Joaquín V. González » (Argentine)

9 mars 2017

India Desjardins, *Le Journal d'Aurélie Laflamme – tome 1*, Lycée international de Boston au Massachusetts (États-Unis)

13 mars 2017

David Cheramie, *Lait à mère*, Oberlin College en Ohio (États-Unis)

14 mars 2017

Françoise Major, *Dans le noir jamais si noir*, l'Université autonome du Nuevo León (Mexique)

16 mars 2017

Françoise Major, *Dans le noir jamais si noir*, l'Université de Guadalajara (Mexique)

21 mars 2017

Sylvie Massicotte, *Avant d'éteindre*, Université DePauw en Indiana (États-Unis)

24 mars 2017

Françoise Major, *Dans le noir jamais si noir*, Université nationale autonome de Mexico (Mexique)

25 mars 2017

Sylvie Massicotte, *Avant d'éteindre*, Alliance Française de Belo Horizonte (Brésil)

27 mars 2017

Jean-Yves Fréchette, *Ne sois pas effrayé par le pollen dans l'œil des filles*, Université Widener en Pennsylvanie (États-Unis)

30 mars 2017

Marie-Christine Bernard, *Matisiwin*, Université nationale autonome de Mexico (Mexique)

Lancement du livre numérique *Nuits albinos* de Gary Victor

Lors du Salon international du livre de Québec, le Centre a eu le plaisir de procéder au lancement du livre numérique *Nuits albinos* (Éditions Mémoires d'encrier) du romancier haïtien Gary Victor. L'auteur y raconte l'histoire de Sam, le chien albinos envoyé par le diable pour décimer le genre humain lors de la nuit de la Saint-Sylvestre. Cette nuit maudite et mémorable montre la confusion entre le réel et l'imaginaire. Un peuple fou se met, pour survivre, à inventer les pires chimères et à y croire.

▶ **Date :** **14 avril 2016**

▶ **Lieu :** **Québec (Québec)**

De nombreuses activités pour le 31e Salon du livre d'Edmundston

Le Centre a participé pour la première fois au Salon du livre d'Edmundston et y a proposé de nombreuses activités.

En plus de faire le dévoilement tant attendu des lauréats de la seconde édition du Concours de twittérature des Amériques, le Centre avait organisé une causerie intitulée *Le potentiel créatif de la twittérature*, auquel participaient Cyrille Simard, maire d'Edmundston, et Jean-Yves Fréchette de l'Institut de twittérature comparée.

Le Centre a également invité l'auteur-compositeur-interprète Alexandre Belliard à présenter des ateliers s'adressant aux élèves des écoles primaires et secondaires.

Finalement, le Centre a organisé le lancement du livre numérique *La Souillonne* de l'auteur franco-américain Normand Beaupré. Le lancement était suivi par la présentation de la pièce de théâtre homonyme interprétée par Marie Cormier. La pièce a été accueillie chaleureusement par le public, qui avait de nombreuses questions et commentaires à partager avec son auteur.

▶ **Date :** **22 et 23 avril 2016**

▶ **Lieu :** **Edmundston (Nouveau-Brunswick)**



Les invités du Centre lors du 31e Salon du livre d'Edmundston, Normand Beaupré, auteur franco-américain, Marie Cormier, comédienne, Denis Desgagné, président-directeur général du Centre, Sandi Émond, organisatrice, Alexandre Belliard, auteur-compositeur-interprète et Jean-Yves Fréchette, directeur de l'Institut de Twittérature Comparée.

Première présence du Centre à Saint-Pierre-et-Miquelon

À l'occasion des célébrations entourant le bicentenaire de la rétrocession de l'archipel à la France, le Centre a effectué sa première présence à Saint-Pierre-et-Miquelon pour tisser des liens importants avec cette communauté francophone des Amériques.

Lors du Festival littéraire de Saint-Pierre-et-Miquelon, le Centre a procédé au lancement du livre numérique *Le Silence des cartes* d'Eugène Nicole, écrivain originaire de Saint-Pierre-et-Miquelon.

En plus de rencontrer différents dirigeants et représentants d'organismes de cet archipel français, le Centre a présenté ses outils et programmes, dont la Bibliothèque des Amériques.

▶ **Date : 24 au 29 mai 2016**

▶ **Lieu : Saint-Pierre-et-Miquelon**



Première présence du Centre à Saint-Pierre-et-Miquelon à l'occasion du bicentenaire de l'archipel.

Le Centre au Salon du livre de Washington

Le Centre a participé à la 5e édition du Salon du livre de Washington, D.C., qui a lieu à l'Université Howard. Le thème de cette 5e édition, « La saveur des mots et le bonheur de lire : vers une littérature sans frontières », incarne bien les valeurs du Centre qui travaille également à rendre accessible au plus grand nombre la littérature francophone ainsi qu'à tisser des liens entre les communautés francophones des Amériques.

Le Centre y a présenté un atelier sur ses outils numériques et, plus particulièrement, sur la Bibliothèque des Amériques

▶ **Date : 28 mai 2016**

▶ **Lieu : Washington, D.C.**



Participant au Festival littéraire de Saint-Pierre-et-Miquelon, le Centre a rencontré différents acteurs du monde littéraire. Ici l'auteure acadienne Antonine Maillet.



L'écrivain Serge Bilé lors du lancement de son livre *Le seul passager noir du Titanic* aux éditions Serge Bilé.

Lancement du livre *Le seul passager noir du Titanic* de Serge Bilé

Le Centre a profité de la venue de Serge Bilé à Montréal, en tant que conférencier au Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques, pour organiser le lancement du livre *Le seul passager noir du Titanic* à l'Espace Mushagalusa. Paru aux Éditions Serge Bilé, ce livre raconte l'histoire extraordinaire de Joseph Laroche, un ingénieur haïtien embarqué avec sa famille sur le paquebot mythique.

▸ **Date : 7 juillet 2016**

▸ **Lieu : Montréal (Québec)**

Le 12 août, j'emprunte un livre québécois !

Le 12 août est une journée spéciale où tous les Québécois sont invités à se procurer au moins un livre d'un auteur québécois pour transformer, ne serait-ce qu'une journée, l'industrie du livre au Québec. Ils font vivre et rayonner la culture québécoise en soutenant un auteur du Québec. Le Centre a donc invité les francophones et les francophiles des Amériques à participer à ce mouvement social, en visitant la Bibliothèque des Amériques et en empruntant un livre québécois.

▸ **Date : 12 août 2016**

▸ **Lieu : les Amériques**

Le 25 septembre, offensive pour l'achat d'un livre franco-ontarien

Inspirée de l'initiative québécoise « Le 12 août, j'achète un livre québécois », cette nouvelle initiative a pour objectif de mobiliser tous les francophones et francophiles afin de faire rayonner la culture, les artistes et les auteurs de l'Ontario. Le Centre a donc invité les francophones des Amériques à découvrir les auteurs Franco-Ontariens en proposant une sélection de livres disponibles dans la Bibliothèque des Amériques. Rappelons que le 25 septembre marque à la fois la journée des Franco-Ontariens et l'anniversaire du dévoilement du drapeau franco-ontarien.

▸ **Date : 25 septembre 2016**

▸ **Lieu : les Amériques**

La rentrée littéraire de la Bibliothèque des Amériques

Lors de la rentrée littéraire 2016, le catalogue de la Bibliothèque des Amériques s'est enrichi de nouveaux livres ainsi que d'exemplaires supplémentaires des titres le plus souvent empruntés par ses lecteurs.

C'est ainsi que des œuvres telles que *Oscar De Profundis* de Catherine Mavrikakis, *L'impureté* de Larry Tremblay, *Les Yeux tristes de mon camion* de Serge Bouchard, *L'autre reflet* de Patrick Senécal, *L'ombre de Chacal* (Prix des lecteurs Radio-Canada et prix France-Acadie) de Gracia Couturier, *L'enfant-feu* de Michèle Vinet et 7 Générations : *Cicatrices (volume 2)* de David Alexander Robertson et Scott Henderson ont rejoint le catalogue de la Bibliothèque des Amériques.

▸ **Date : octobre 2016**

▸ **Lieu : les Amériques**

24e Salon du livre de Toronto

Le Centre a participé à la 24e édition du Salon du livre de Toronto pour y présenter ses programmes et proposer une panoplie d'activités afin de faire découvrir la littérature francophone des Amériques.

- L'activité ***Twittérature à Toronto***, sur le thème « Francophonie, je t'aime », invitait les petits et grands à s'initier à la twittérature pour courir la chance de gagner une des trois liseuses numériques.
- Lors des ateliers pour les jeunes, l'auteur Louÿs Pitre a raconté le roman d'aventures ***Le trésor de Jack Simon*** en imitant des personnages de l'histoire. Les jeunes auditeurs ont ainsi été constamment amenés à interagir avec le conteur et à découvrir certains éléments du récit. Le but de l'atelier était d'encourager la créativité chez les étudiants et de leur expliquer comment écrire un livre.
- ***Soirée poutine et poésie*** : le Centre a organisé une soirée mettant à l'honneur la poutine et la poésie en partenariat avec le Salon du livre de Toronto et le Bureau du Québec à Toronto.
- Le Centre a permis aux visiteurs de vivre la ***Découverte immersive de Jacmel, Haïti, en réalité virtuelle***. À l'aide d'un casque de réalité virtuelle, Dominic Desjardins de l'Office national du film (ONF) a invité le public à vivre quelques courts documentaires en réalité virtuelle témoignant de l'écosystème francophone de cette petite ville portuaire d'Haïti.
- ***Le numérique contribue-t-il à améliorer l'accès à la culture francophone ?*** Denis Desgagné, président-directeur général du Centre, Glenn O'Farrell, président et chef de la direction du Groupe Média TFO, Alain Boisvert, auteur de *Mepapasonlà!*, et Dominique Millette, auteure de *Car les dieux sont avec nous* ont discuté et fait part de leurs réflexions autour de cette question lors d'une table ronde animée par Sylvie-Anne Jeanson de Radio-Canada.

▶ **Date : 30 novembre au 3 décembre 2016**

▶ **Lieu : Toronto (Ontario)**



Les intervenants, Alain Boisvert, auteur, Denis Desgagné, président-directeur général du Centre, Glenn O'Farrell, président de TFO et Dominique Millette, auteure.



À l'aide d'un casque de réalité virtuelle, Dominic Desjardins de l'ONF invite le public de la 24e édition du Salon du livre de Toronto à vivre un voyage virtuel immersif dans la ville francophone de Jacmel en Haïti.

FORMATION À DISTANCE SUR LE PARLEMENTARISME

La réponse a été enthousiaste à la suite de l'appel du Centre pour suivre une formation en ligne sur le parlementarisme et les simulations parlementaires. D'une durée de dix heures et suivie par une centaine de participants, cette formation résulte d'un partenariat entre le Centre et la Chaire de recherche sur la démocratie et les institutions parlementaires de l'Université Laval.

Ayant pour objectif de familiariser les participants avec le fonctionnement d'un régime parlementaire de type britannique, cette formation est également un préalable pour participer à la prochaine édition du Parlement francophone des jeunes des Amériques, un programme de simulation parlementaire enrichi de conférences, de tables rondes et d'ateliers.

▶ **Date : 2 octobre au 15 décembre 2016**

▶ **Lieu : les Amériques**

PARTICIPATION DU CENTRE À LA 43e ASSEMBLÉE DE LA FFTNL

Zachary Richard, poète, chanteur, auteur, compositeur et administrateur du Centre, a participé à la 43e Assemblée générale annuelle de la Fédération des francophones de Terre-Neuve-et-Labrador. Sous le thème « Depuis nos sources cap vers l'horizon! », cette assemblée s'est déroulée au Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne à La Grand'Terre. M. Richard a également profité de l'occasion pour donner un concert, conjointement avec des artistes francophones des communautés francophones et acadiennes de la péninsule de Port-au-Port.

▶ **Date : 5 novembre 2016**

▶ **Lieu : La Grand'Terre (Terre-Neuve-et-Labrador)**

Concours de Twittérature des Amériques

CONCOURS DE TWITTÉRATURE DES AMÉRIQUES

Sous le thème *Conte-moi ta francophonie*, le Centre, en partenariat avec Richelieu international et en collaboration avec l'Institut de twittérature comparée, a lancé la troisième édition du Concours de twittérature des Amériques. Ce défi de création en 140 caractères a été lancé aux élèves du primaire, du secondaire ainsi qu'aux étudiants du postsecondaire et aux adultes dont le français est la langue maternelle, seconde ou étrangère.

L'édition 2017 a recueilli plus de 1 600 gazouillis, soit près 700 de plus que la première édition, et a suscité la participation de 12 pays des Amériques. Un jury pluridisciplinaire international a sélectionné les lauréats en fonction de l'originalité, de la qualité de la langue et de l'utilisation de figures de style.

RICHELIEU INTERNATIONAL

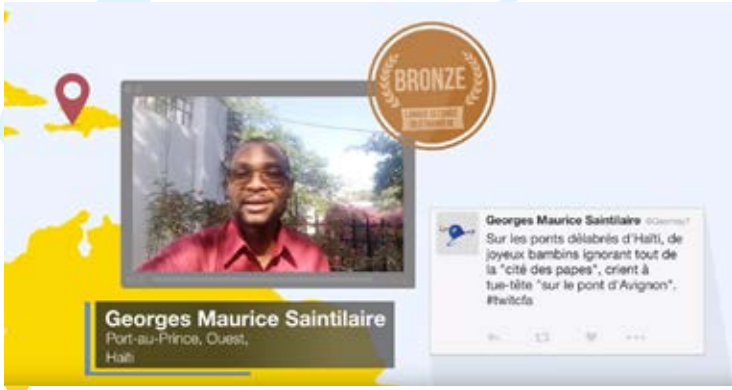
Pour cet événement, le Centre de la francophonie des Amériques s'est associé à un partenaire de qualité, Richelieu international, un organisme francophone partageant des valeurs et des objectifs avec le Centre.

▶ **Date : 1er au 28 février 2017**

▶ **Lieu : les Amériques**



▶ Noah De Winter, lauréat bronze de la catégorie primaire français langue maternelle, fait partie des 24 lauréats du Concours de twittérature des Amériques.



Les témoignages vidéo des lauréats du concours ont été dévoilés dans le cadre du Salon du livre d'Edmundston.

Lauréats du Concours de twittérature des Amériques 2017

Catégorie primaire, français langue maternelle

OR

Clémentine Doucet-Hodge @classe401eb (Québec)
Le français se cache dans la voix de celui qui l'accueille à bras ouverts. #twitcfa

Argent : Noémie Fillion @ChienbrunoL (Québec)

Bronze : Noah De Winter @elevesCVC2 (Québec)

Coup de cœur : Chloé Saint-Cyr @Les6eBdeMmeDu (Québec)

Catégorie primaire, français langue seconde ou étrangère

OR

Stacy Loáiciga @Stacy_Loaiciga (Cañas, Guanacaste, Costa Rica)
Si je suis francophone, j'ai toutes les couleurs, je vis tous les valeurs, je m'amuse et je partage. Ma francophonie c'est vivre !!! #twitcfa

Argent : Quentin Guigues-Marin @EfgsCollegiens1 (Washington)

Bronze : Alejandro Gabriel @Classe_Florian (Panamá)

Coup de cœur : Adrián Despaigne Cooke @Classe_Florian (Panamá)

Catégorie secondaire, français langue maternelle

OR

Audrey Maheux @jlaroche151 (Québec)
Du vert au rouge en passant par le jaune tel un feu de circulation, cette feuille représentant notre pays finira par tomber, gelée. #twitcfa

Argent : Laurence Lévesque @sylprof (Québec)

Bronze : Zorak Paillé @groupe_14_acla (Québec)

Coup de cœur : Olivier Hamel @OlivierHamel5 (Québec)

Catégorie secondaire, français langue seconde ou étrangère

OR



Samuel-Thierry Mark @OlamenTwitt (Québec)
Ma langue innue. Je suis une disparition faible. La langue française.
Elle est une apparition en puissance. #twitcfa

Argent : Marie-May Lemieux @VaultierBastien (Québec)

Bronze : Daniel Perrez @daniel_pg_99 (Mexique)

Coup de cœur : Valeria Mendez Diaz @afmeridamx (Mérida, Yucatán, Mexique)

Catégorie postsecondaire et adultes, français langue maternelle

OR



Charly Bouchara @BoucharaCharly (Québec)
Souvenirs de mes bancs d'écoles, de l'Algérie à l'Auvergne, les récrés, les batailles, et un alphabet écrit à la craie, en français. #twitcfa

Argent : Michèle Dumont @cuisinevedge (Québec)

Bronze : Annie Jutras @annie_jutras (Québec)

Coup de cœur : Mathieu Moreau @mmoreau78 (Québec)

Catégorie postsecondaire et adultes, français langue seconde ou étrangère

OR



Micky-Love Mocombe @Mikilov_M (Haïti)
L'odeur de la francophonie parfume ma pensée. Sa couleur peint mon esprit.
Sa saveur assaisonne mon âme. Et sa beauté décore ma vie. #twitcfa

Argent : Samuel Simonis @SamuelSimonis (Haïti)

Bronze : Georges Maurice Saintilaire @Geomoy7 (Haïti)

Coup de cœur : Olson Rouzard @olson_rouzard19 (Port-au-Prince Ouest, Haïti)

Les gagnants ont remporté de magnifiques prix, tels que des ordinateurs portables, des tablettes électroniques (iPad), des liseuses numériques et des téléphones intelligents (iPhone).

MISSION EXPLORATOIRE À L'OCCASION DE LA FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE DE LA HAVANE

- Le Centre s'est rendu à La Havane lors d'une mission exploratoire et a pu profiter de sa présence pour participer à la table ronde *Le Québec littéraire qui innove*, organisée par le gouvernement du Québec lors de la journée dédiée aux éditeurs québécois.
- Il a également présenté deux conférences dressant le *Portrait de la francophonie des Amériques* à l'Université de La Havane lors du 16e Séminaire d'études canadiennes et a participé à des rencontres de travail avec les responsables de La Casa de las Americas et de la Maison Victor-Hugo.
- Enfin, le Centre avait fait venir l'artiste québécois Alexandre Belliard afin qu'il puisse faire découvrir son répertoire de chansons et référents historiques francophones. Une soirée culturelle a été organisée à cet effet à l'Alliance française de La Havane.

▶ **Date :** **11 au 16 février 2017**

▶ **Lieu :** **Cuba**



MOIS DE LA FRANCOPHONIE

À l'occasion du Mois de la Francophonie 2017, le Centre s'associe à de nombreux partenaires afin de mettre de l'avant la richesse et le dynamisme de la francophonie des Amériques. Ces festivités ont pour objectif de promouvoir la langue française ainsi que de soutenir le dialogue et le rapprochement des personnes, communautés et groupes intéressés par la francophonie.

Parmi les activités proposées, la littérature sous diverses formes, prose et twittérature, ainsi que les films documentaires ont occupé une place de choix dans la programmation. Le Mois de la Francophonie a aussi été l'occasion de réfléchir sur la langue française et les enjeux contemporains auxquels elle fait face.

ACTIVITÉS DU MOIS DE LA FRANCOPHONIE 2017



Marie-Jo Thério au Costa Rica et au Nicaragua

En collaboration avec l'Ambassade du Canada au Costa Rica, le Centre a présenté deux concerts de l'auteure-compositrice-interprète acadienne Marie-Jo Thério. Les spectateurs ont ainsi pu partager la passion d'une artiste unique et talentueuse dont les quatre albums jalonnent une trajectoire faite de soif d'exploration et d'aventure. Une liseuse électronique a également été tirée parmi les spectateurs.

▶ **Date :** **21 et 23 mars 2017**

▶ **Lieux :** **Nicaragua et Costa Rica**

Marie-Jo Thério, auteure-compositrice-interprète acadienne, présentait deux concerts au Costa-Rica.

Projections d'*Intimités francophones*

À l'occasion du Mois de la Francophonie, en collaboration avec l'Alliance française de Bogotá et l'Association internationale francophone des aînés (AIFA-Québec), les films *Intimités francophones* ont été projetés en Colombie et au Québec.

▶ **Dates : 21 mars et 23 mars 2017**

▶ **Lieu : Colombie et Canada**

Projections du film *Québékoisie*

Lors du Mois de la Francophonie 2017, de jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques ont organisé **seize projections du film *Québékoisie***, un long métrage documentaire « qui questionne la relation complexe entre les Québécois non autochtones et les Premières Nations au Québec ». Ce film porte sur la rencontre de l'autre, l'ouverture et l'écoute et place le dialogue au cœur des échanges avec ses pairs.

▶ **Date : mars 2017**

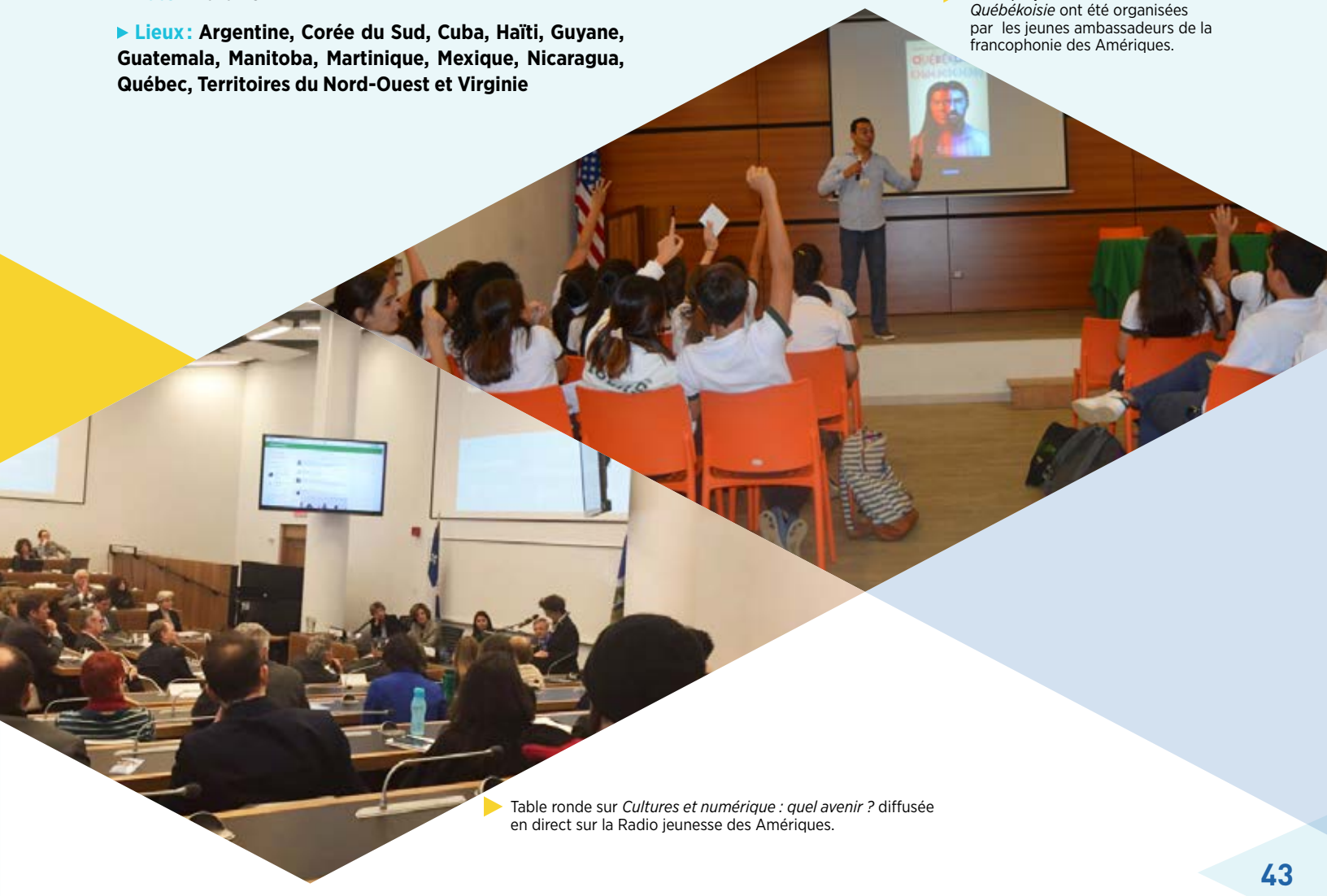
▶ **Lieux : Argentine, Corée du Sud, Cuba, Haïti, Guyane, Guatemala, Manitoba, Martinique, Mexique, Nicaragua, Québec, Territoires du Nord-Ouest et Virginie**

Table ronde *Cultures et numérique : vers quel avenir ?*

Le Centre a diffusé en direct cette table ronde organisée par le Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie de l'Université de Montréal. Line Beauchamp, déléguée générale du Québec à Paris, Louise Beaudoin, présidente du CA du Regroupement des événements majeurs internationaux, et Liza Frulla, directrice générale de l'ITHQ et présidente de Culture Montréal, ont participé à cette table ronde animée par Clément Duhaime, administrateur d'État au ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec.

▶ **Date : 23 mars 2017**

▶ **Lieu : Montréal (Québec)**



▶ Seize projections du documentaire *Québékoisie* ont été organisées par les jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques.

▶ Table ronde sur *Cultures et numérique : quel avenir ?* diffusée en direct sur la Radio jeunesse des Amériques.

PRÉSENCE DU CENTRE SUR LE WEB

LE PORTAIL DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

Le portail (francophoniedesameriques.com) est la principale plateforme du Centre. Il est un espace à la fois de diffusion et de convergence des informations ayant trait à la francophonie des Amériques. En 2016-2017, le portail du Centre a reçu la visite de plus de 74 000 utilisateurs. Ces utilisateurs ont accédé au site plus de 109 000 fois et ont consulté plus de 234 000 pages.

- Visites : 109 619
- Pages vues : 234 435
- Pages/visite : 2,14
- Nombre d'utilisateurs : 74 477
- Nouveaux visiteurs : 67,02 %
- Visiteurs récurrents : 32,98 %
- Durée moyenne des visites : 02:30

DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

Le portail du Centre est diversifié, tout comme le public qui le consulte. Plus de 59 % de femmes consultent le site et la tranche d'âge de 25 à 34 ans recueille la plus forte présence sur le site.

Âge des utilisateurs (% visites)

- 18-24 ans : 18,41 %
- 25-34 ans : 28,83 %
- 35-44 ans : 21,59 %
- 45-54 ans : 14,53 %
- 55-64 ans : 9,50 %
- 65+ : 7,14 %

Sexe (% visites)



Homme : 40,9 %



Femme : 59,1 %

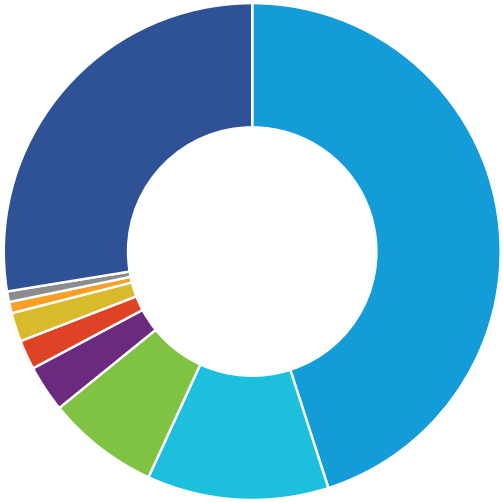
DONNÉES GÉOGRAPHIQUES

Le portail du Centre est consulté partout dans le monde. C'est cependant au Canada qu'on enregistre le plus grand nombre de visites (45 %). L'ensemble des pays des Amériques compte pour plus de 76 % du nombre de visites. Le reste des consultations provient de 160 autres pays.

Les cinq pays qui consultent le plus :

- Canada 45,04 %
- Haïti : 11,82 %
- France : 9,23 %
- États-Unis : 7,30 %
- Brésil : 3,05 %

Provenance des visiteurs du portail du Centre (%)



Canada ▶	45,04%	Mexique ▶	1,88%
Haiti ▶	11,82%	Colombie ▶	0,73%
États-Unis ▶	7,30%	République dominicaine ▶	0,69%
Brésil ▶	3,05%	Autre ▶	27,57%
Argentine ▶	1,92%		

COMPORTEMENT DE NAVIGATION

En 2016-2017, le portail du Centre a été majoritairement consulté depuis un ordinateur de bureau (67%). Le reste (33 %) du trafic sur le site provient d'appareils mobiles et de tablettes.

- Bureau : 66,80 %
- Mobile : 25,10 %
- Tablette : 8,10 %

CANAUX D'ACQUISITION ET PAGES DE DESTINATION

Les utilisateurs du site du Centre accèdent majoritairement au portail depuis des recherches Google (49 %), directement (18 %), depuis les publications Facebook du Centre et autres réseaux sociaux (12 %), les envois de courriels du Centre (14 %) ou par des sites référents (6 %). En ce qui a trait aux pages de destination, outre l'accueil du site (16 %), ce sont les pages du Forum des jeunes ambassadeurs (11 %) et les pages d'informations sur la francophonie des Amériques (10 %) qui ont attiré le plus d'utilisateurs en 2016-2017.

- Recherches organiques (moteurs de recherche) : 49,34%
- Accès direct : 17,84 %
- Courriels et infolettres : 13,73 %
- Réseaux sociaux : 11,75 %
- Sites référents : 7,34 %

LIENS ET TÉLÉCHARGEMENTS

Le Centre met à la disposition des internautes une foule de ressources à télécharger ou à consulter depuis son site ou des sites externes. En 2016-2017, plus de 14 000 clics ont été effectués sur des liens externes et plus de 8 000 téléchargements de contenus ont été effectués depuis le portail du Centre.

LES RÉSEAUX SOCIAUX

Twitter

En 2016-2017, les 329 gazouillis produits par le Centre ont donné lieu à 515 800 impressions, 14 226 visites du profil, 780 mentions, 1 102 nouveaux abonnés et 2 319 clics sur des liens.

- Gazouillis: 329
- Impressions totales : 515 800
- Visites du profil : 14 226
- Nouveaux abonnés : 1 102
- Mentions : 780
- Clics : 2 319
- Retweets : 831
- J'aime : 603

Facebook

En 2016-2017 le Centre a augmenté de plus de 2 670 le nombre d'adeptes de sa page Facebook, atteignant ainsi le nombre total de 16 492. En moyenne, les contenus de la page du Centre sont vus près de 7400 fois quotidiennement (2 701 000 impressions annuellement) par près de 5 148 utilisateurs (1 879 000 utilisateurs annuellement).

Parmi ces utilisateurs, la moyenne journalière d'utilisateurs qui engagent une action avec les contenus de la page est de 114 (41 600 annuellement). La somme journalière des clics de ces utilisateurs sur les contenus de la page du Centre s'élève en moyenne à 147 (54 000 annuellement). En ce qui a trait au visionnement de vidéos, plus de 5 500 visionnements ont eu lieu à même la page Facebook du Centre www.facebook.com/CFAmeriques.

- 16 492 adeptes de la page
- 2 670 nouveaux adeptes
- 253 publications
- 10 220 « j'aime »
- 8 395 partages
- 54 000 clics
- Impressions totales : 2 701 071
- Portée totale : 1 879 365

YouTube

L'année 2016-2017 a été bonne pour le Centre en matière de visionnement de vidéos sur YouTube. Parmi ses vidéos phares, celles présentant la francophonie des Amériques, la programmation du Centre pour l'année 2016-2017 et l'ensemble des rediffusions de la Radio jeunesse des Amériques ont influencé positivement les statistiques de visionnement sur la chaîne.

- Minutes regardées : 209 022
- Vues : 58 678
- Durée moyenne de visionnage : 03 : 33
- J'aime : 347
- Partages : 668
- Nouveaux abonnés : 224
- Provenance des visionnements
  - Canada (48 %)
  - France (20 %)
  - États-Unis (5,6 %)

UStream

Ustream est le canal de diffusion utilisé pour les évènements de la Radio jeunesse des Amériques. Il y a eu près de 23 diffusions distinctes en 2016-2017. En somme, il y a eu 417 utilisateurs uniques pour un total de 821 vues. À noter que, de ces 821 vues, près de 600 proviennent du Canada. En ce qui concerne le temps d'écoute, nous comptabilisons 340 heures de vidéos en direct pour 252 heures de vidéos en rediffusion.

- Total des vues : 821
- Utilisateurs uniques : 417
- Heures écoutées en direct : 339,57
- Heures écoutées en rediffusion : 251,96
- Nombre de vidéos : 23

TERRITOIRES TOUCHÉS PAR LES ACTIONS DU CENTRE

ACTIVITÉS DU CENTRE ET DE SES PARTENAIRES

Canada
Alberta
Manitoba
Nouveau-Brunswick
Nouvelle-Écosse
Ontario
Québec
Saskatchewan
Terre-Neuve-et-Labrador
Territoire du Nord-Ouest
Yukon

États-Unis
District de Columbia
Indiana
Louisiane
Maine
Massachusetts
Ohio
Rhode Island
Virginie

Caraïbes
Haïti
Martinique

Amérique latine
Argentine
Brésil
Colombie
Costa Rica
Guatemala
Guyane française
Honduras
Mexique
Nicaragua

Nouveaux territoires touchés
Cuba
Saint-Pierre-et-Miquelon

PROVENANCE DES PARTICIPANTS AUX ACTIVITÉS DU CENTRE

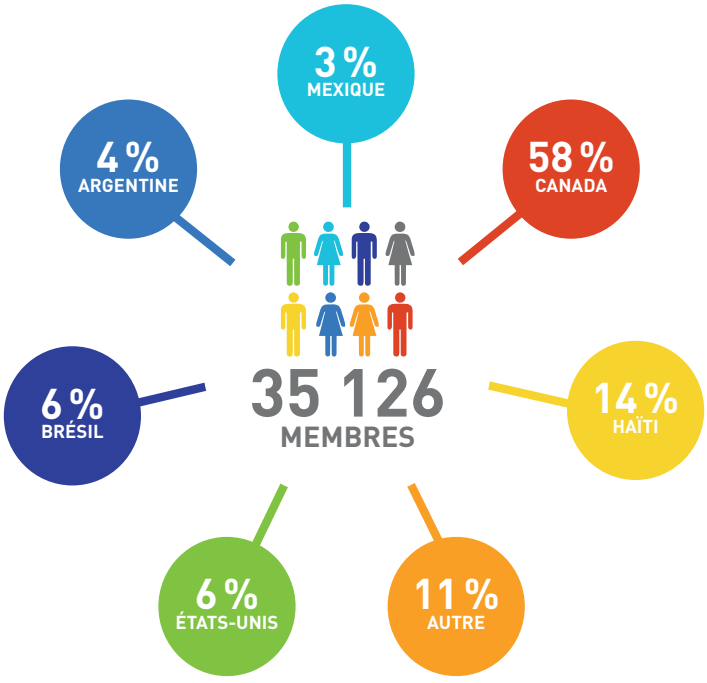
Canada
Alberta
Colombie-Britannique
Île-du-Prince-Édouard
Manitoba
Nouveau-Brunswick
Ontario
Québec
Saskatchewan
Yukon

États-Unis
Californie
Caroline du Nord
Floride
Louisiane
Maine
Massachusetts
Minnesota
Ohio
Rhode Island
Texas
Utah
Virginie
Washington

Caraïbes
Cuba
Guadeloupe
Haïti
Martinique
République dominicaine

Amérique latine
Argentine
Bolivie
Brésil
Chili
Colombie
Costa Rica
Guatemala
Guyane française
Honduras
Mexique
Nicaragua
Panama
Pérou
Salvador
Uruguay
Venezuela

PROVENANCE DES MEMBRES DU CENTRE



PARTENAIRES ET COLLABORATEURS DU CENTRE

- Action cadienne (Louisiane)
- Agence universitaire de la Francophonie
- Agence universitaire de la francophonie - Bureau des Amériques
- Alliance Française de Belo-Horizonte (Brésil)
- Alliance Française de Bogota (Colombie)
- Alliance Française de Chicago (États-Unis)
- Alliance Française de La Havane (Cuba)
- Alliance Française de Managua (Nicaragua)
- Ambassade du Canada au Costa Rica
- American council of Québec studies
- Apprentissage Illimité
- Ascension Episcopal School (Louisiane)
- Assemblée communautaire fransaskoise
- Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO)
- Assemblée parlementaire de la Francophonie
- Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF)
- Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI)
- Association Costaricienne des Professeurs de Français (ACOPROF)
- Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC)
- Association des professeurs de français à Macapá (Brésil)
- Association des professeurs de français du Honduras
- Association des professeurs de français du Rhode Island
- Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO)
- Association francophone pour le savoir (ACFAS)
- Association internationale des études québécoises (AIEQ)
- Association internationale francophone des aîné(e)s – Section Québec
- Association nationale des éditeurs de livre (ANEL)
- Bella Vista High School (Californie)
- Boston University
- Bureau de valorisation de la langue française et de la francophonie (Université de Montréal)
- Canal Savoir
- Centre culturel Aberdeen
- Centre de leadership en évaluation
- Centre international de Lafayette
- Centro Universitario La Salle (Costa Rica)
- Chaîne télévisuelle UNIS
- Chaire de recherche sur la démocratie et les institutions parlementaires (Université Laval)
- Chaire pour le développement sur la culture d'expression française en Amérique du Nord (CEFAN)
- Chantier de l'économie sociale
- Collège Cœur de Jésus (Haïti)
- Collège Louis-Riel (Manitoba)
- Conseil des relations internationales de Montréal (CORIM)
- Conseil pour le développement du français en Louisiane (CODOFIL)
- Conseil supérieur de la langue française
- Consulat Général de France à Boston
- Consulat Général de France à Québec
- Consulat général du Canada à Boston
- Délégation du Québec à Boston
- Délégation Wallonie-Bruxelles à Québec
- École des Grands-Vents, Saint-Jean (TNL)
- École nationale d'administration publique (ENAP)
- Éducation française de Bay Area – Californie (EFBA)
- Éducation internationale
- Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA)

- Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador
- Fédération jeunesse canadienne-française (FJCF)
- Festival Acadie Rock
- Festival international de Lafayette
- Festival littéraire de Saint-Pierre-et-Miquelon
- Foire internationale du livre de la Havane
- Forum mondial de l'économie sociale (GSEF)
- Forum St-Laurent
- Hélène David, députée d'Outremont, Assemblée nationale du Québec
- Indiana State University
- Institut culturel d'Aguascalientes (Mexique)
- Institut de la Francophonie pour le développement durable (IFDD) – Organisation internationale de la Francophonie
- Institut de twittérature comparée
- Instituto Alpes San Javier (Mexique)
- Instituto superior Josefina Contte
- Journal *L'Aurore boréale* (Yukon)
- Journal *Le Devoir* (Québec)
- Journal *L'Eau vive* (Saskatchewan)
- La Casa de las Americas (La Havane)
- La gouvernance au féminin
- Lab Citoyen 2016 (Honduras)
- Le français pour l'avenir
- Le Machin club
- Les offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ)
- Lousiana State University, Bâton Rouge
- Lycée franco-hondurien
- Lycée international de Boston
- Maison de la littérature de Québec
- Maison Victor Hugo (Cuba)
- MFK Solutions
- Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (Québec)
- Ministère de l'Éducation publique du Costa Rica
- Ministère des Relations internationales et de la Francophonie
- Montréal en histoires
- Musée de la civilisation de Québec
- Oberlin College
- Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone (ODSEF)
- Office franco-québécois pour la jeunesse
- Office national du film (ONF)
- Organisation internationale de la Francophonie
- Patrimoine canadien
- Pierre Part Middle School (Louisiane)
- Productions Rhizome
- Programme Explore
- Purdue University
- Radio CKRL (Québec)
- Région Guadeloupe
- Réseau canadien de développement économique Canada (RDEE)
- Richelieu International
- Salon du livre d'Edmundston
- Salon du livre de Toronto
- Salon du livre de Washington
- Salon international du livre de Québec
- Secrétariat aux Affaires intergouvernementales canadiennes (Québec)
- Serge Bilé Éditions
- Société nationale de l'Acadie (SNA)
- Société organisation forum mondial ES 2016
- TFO 24.7
- TV5 Monde
- Universidad national de la Plata
- Universidad Simón Bolívar (Venezuela)
- Université autonome du Nuevo Leon
- Université de Buenos Aires
- Université de l'Alberta, Campus Saint-Jean
- Université de la Havane
- Université de Louisiane à Lafayette

- Université de Moncton
- Université de Montréal
- Université DePauw
- Université de Regina (Cité universitaire francophone de Régina)
- Université de Sherbrooke
- Université du Québec à Chicoutimi
- Université du Québec à Montréal (UQAM)
- Université du Québec à Rimouski
- Université Guadalajara
- Université Laurentienne
- Université Laval
- Université nationale autonome du Mexique (CELE)
- Université Saint-Boniface
- Université Simon Fraser (Bureau des affaires francophones et francophiles)
- Université Widener
- University of Florida
- University of Louisiana at Lafayette
- Ville de Lafayette
- Ville de Moncton
- Ville de Montréal
- Ville de Québec
- World Trade Centre Winnipeg

LE CENTRE REMERCIE SES PARTENAIRES ET COLLABORATEURS DE FAIRE RAYONNER À SES CÔTÉS LA FRANCOPHONIE DANS LES AMÉRIQUES

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le Centre de la francophonie des Amériques est engagé dans un processus de minimisation de son impact environnemental et dans une politique de ressources humaines soucieuse du bien-être de ses employés. En vertu de sa stratégie de développement, le Centre s'est fixé des objectifs réalistes et réalisables dont voici quelques exemples :

PARTICIPATION ET ENGAGEMENT

Le Centre de la francophonie des Amériques a participé à des formations sur le développement durable, formations qui ont permis de mieux cerner les critères de durabilité sur lesquels le Centre peut avoir une influence.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le Centre a entrepris les démarches nécessaires pour que ses activités soient écoresponsables. Par ailleurs, le Centre applique au quotidien des écogestes comme l'achat de fournitures respectant l'environnement (papier recyclé et recyclable), la diminution de la consommation de papier, le tri de ses déchets, sans oublier l'économie d'énergie.

Un plan d'action de développement durable a été élaboré, cette année, en prenant pour cadre la Stratégie gouvernementale de développement durable 2015-2020 du gouvernement du Québec. Ce plan d'action sera déposé pour adoption au cours de l'année 2017-2018.

LES 16 PRINCIPES DE LA LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

1. Santé et qualité de vie
2. Équité et solidarité sociales
3. Protection de l'environnement
4. Efficacité économique
5. Participation et engagement
6. Accès au pouvoir
7. Subsidiarité
8. Partenariat et coopération intergouvernementale
9. Prévention
10. Précaution
11. Protection du patrimoine culturel
12. Préservation de la biodiversité
13. Respect de la capacité de support des écosystèmes
14. Production et consommation responsables
15. Pollueur payeur
16. Internalisation des coûts

ÉTATS FINANCIERS

DE L'EXERCISE CLOS LE 31 MARS 2017



TABLE DES MATIÈRES

	Page
RAPPORT DE LA DIRECTION	1
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	2
ÉTATS FINANCIERS	
État des résultats et de l'excédent cumulé	3
État de la situation financière	4
État de la variation de la dette nette	5
État des flux de trésorerie	6
Notes complémentaires	7 à 18

RAPPORT DE LA DIRECTION

Les états financiers du Centre de la francophonie des Amériques (le Centre) ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de méthodes comptables appropriées qui respectent les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les renseignements financiers contenus dans le rapport annuel d'activités concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables.

Le Centre reconnaît qu'il est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui le régissent.

Le conseil d'administration surveille la façon dont la direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière et il approuve les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le comité de vérification dont les membres ne font pas partie de la direction. Ce comité rencontre la direction et le Vérificateur général du Québec, examine les états financiers et en recommande l'approbation au conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à l'audit des états financiers du Centre, conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Son rapport expose la nature et l'étendue de cet audit ainsi que l'expression de son opinion. Il peut, sans aucune restriction, rencontrer le comité de vérification pour discuter de tout élément qui concerne son audit.

Denis Desgagné
Président-directeur général

Québec, le 6 juillet 2017

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
DU QUÉBEC

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

À l'Assemblée nationale

Rapport sur les états financiers

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints du Centre de la francophonie des Amériques, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2017, l'état des résultats et de l'excédent cumulé, l'état de la variation de la dette nette et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives inclus dans les notes complémentaires.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Opinion

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Centre de la francophonie des Amériques au 31 mars 2017, ainsi que des résultats de ses activités, de ses gains et pertes de réévaluation, de la variation de sa dette nette et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires

Conformément aux exigences de la *Loi sur le vérificateur général* (RLRQ, chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis ces normes ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Pour la vérificatrice générale du Québec,

Christine Roy, CPA auditrice, CA

Christine Roy, CPA auditrice, CA
Directrice générale par intérim

Québec, le 6 juillet 2017

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'EXCÉDENT CUMULÉ
DE L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2017

	2017 Budget	2017 Réel	2016 Réel
REVENUS			
Subvention du gouvernement du Québec	2 075 900 $	2 075 900 $	2 075 900 $
Contributions de partenaires	151 800	157 415	171 022
Contribution aux célébrations de la francophonie dans le cadre des fêtes de la Confédération canadienne		240 293	-
Revenus de placements	25 667	23 113	27 181
	2 253 367	**2 496 721**	**2 274 103**
CHARGES			
COÛT DES ACTIVITÉS			
Programmation	689 043	783 853	683 604
Célébrations de la francophonie dans le cadre des fêtes de la Confédération canadienne	-	247 629	-
Communications	459 918	370 095	529 829
	1 148 961	**1 401 577**	**1 213 433**
FRAIS D'ADMINISTRATION (note 3)	**1 328 787**	**1 276 298**	**1 313 087**
FRAIS FINANCIERS (note 4)	**102 594**	**110 582**	**124 181**
	2 580 342	**2 788 457**	**2 650 701**
DÉFICIT DE L'EXERCICE	**(326 975) $**	**(291 736)**	**(376 598)**
EXCÉDENT CUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE		**3 368 793**	**3 745 391**
EXCÉDENT CUMULÉ A LA FIN DE L'EXERCICE		**3 077 057 $**	**3 368 793 $**

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 MARS 2017

	2017	2016
ACTIFS FINANCIERS		
Trésorerie (notes 5 et 14)	2 958 464 $	2 961 522 $
Créances (note 6)	28 703	4 663
	2 987 167	**2 966 185**
PASSIFS		
Charges à payer et frais courus (note 7)	410 013	331 335
Provision pour allocation de transition (note 8)	89 502	74 142
Provision pour congés de maladie et vacances (note 8)	157 088	139 824
Revenus reportés (note 9)	11 240	7 654
Obligations découlant de contrats de location-acquisition (note 10)	2 348 324	2 646 013
	3 016 167	**3 198 968**
DETTE NETTE	**(29 000)**	**(232 783)**
ACTIFS NON FINANCIERS		
Charges payées d'avance	35 083	70 040
Immobilisations corporelles (note 11)	3 070 974	3 531 536
	3 106 057	**3 601 576**
EXCÉDENT CUMULÉ	**3 077 057 $**	**3 368 793 $**

OBLIGATIONS CONTRACTUELLES (note 12)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Diane Blais
Présidente du conseil d'administration

Tréva Cousineau
Présidente du comité de vérification

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DE LA VARIATION DE LA DETTE NETTE
DE L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2017

	2017 Budget	2017 Réel	2016 Réel
DÉFICIT DE L'EXERCICE	**(326 975) $**	**(291 736) $**	**(376 598) $**
VARIATION DUE AUX IMMOBILISATIONS CORPORELLES			
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(177 500)	(103 812)	(98 238)
Amortissement d'immobilisations corporelles	603 928	561 690	604 248
Perte à la disposition d'immobilisations corporelles	-	2 684	-
	426 428	**460 562**	**506 010**
VARIATION DUE AUX CHARGES PAYÉES D'AVANCE			
Acquisition de charges payées d'avance		(36 595)	(66 266)
Utilisation de charges payées d'avance		71 552	42 288
		34 957	**(23 978)**
DIMINUTION DE LA DETTE NETTE	**99 453**	**203 783**	**105 434**
DETTE NETTE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	**(232 783)**	**(232 783)**	**(338 217)**
DETTE NETTE À LA FIN DE L'EXERCICE	**(133 330) $**	**(29 000) $**	**(232 783) $**

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
DE L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2017

	2017	2016
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Déficit de l'exercice	(291 736) $	(376 598) $
Éléments sans incidence sur la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations corporelles	561 690	604 248
Perte à la disposition d'immobilisations corporelles	2 684	-
Virement des revenus reportés	(7 654)	-
Variation des actifs et des passifs reliés au fonctionnement :		
Créances	(24 040)	31 657
Charges à payer et frais courus	65 676	88 897
Provision pour allocation de transition	15 360	15 148
Provision pour congés de maladie et vacances	17 264	25 021
Revenus reportés	11 240	7 654
Charges payées d'avance	34 957	(23 978)
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	**385 441**	**372 049**
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS		
Acquisitions d'immobilisations corporelles et flux de trésorerie liés aux activités d'investissement en immobilisations	**(90 810)**	**(111 965)**
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition remboursées et flux de trésorerie liés aux activités de financement	**(297 689)**	**(285 228)**
DIMINUTION DE LA TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	**(3 058)**	**(25 144)**
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	**2 961 522**	**2 986 666**
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN DE L'EXERCICE (note 14)	**2 958 464 $**	**2 961 522 $**

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2017

1. CONSTITUTION ET OBJET

Le Centre de la francophonie des Amériques (le Centre), personne morale au sens du Code civil du Québec, est constitué en vertu de la *Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques* (RLRQ, chapitre C-7.1) laquelle est entrée en vigueur le 19 mars 2008.

Sa mission consiste à contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle en misant sur le renforcement et l'enrichissement des relations ainsi que sur la complémentarité d'action entre les francophones et les francophiles du Québec, du Canada et des Amériques.

Il s'intéresse au développement et à l'épanouissement des francophones et des francophiles et soutient le rapprochement des personnes, groupes et communautés intéressés par la francophonie. Il favorise les échanges, le partenariat et le développement de réseaux francophones afin de soutenir des projets structurants liés aux enjeux de société et diffuse l'information concernant diverses thématiques liées à la francophonie.

En vertu de l'article 984 de la *Loi sur les impôts* (RLRQ, chapitre I-3) et de l'article 149 de la *Loi sur l'impôt sur le revenu* (LRC, 1985, 5^{e} suppl.), le Centre n'est pas assujetti aux impôts sur le revenu.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

RÉFÉRENTIEL COMPTABLE

Aux fins de la préparation de ses états financiers, le Centre utilise le *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*. L'utilisation de toute autre source dans l'application de méthodes comptables doit être cohérente avec ce dernier.

UTILISATION D'ESTIMATIONS

Conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, l'élaboration des états financiers exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses. Ces dernières ont une incidence à l'égard de la comptabilisation des actifs et passifs, de la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que de la comptabilisation des revenus et des charges au cours de la période visée par les états financiers. Les principaux postes pour lesquels la direction a établi des estimations et formulé des hypothèses sont la durée de vie utile des immobilisations corporelles et la provision pour allocation de transition. Les résultats réels peuvent différer des meilleures prévisions faites par la direction.

ÉTAT DES GAINS ET PERTES DE RÉÉVALUATION

L'état des gains et pertes de réévaluation n'est pas présenté compte tenu qu'aucun élément n'est comptabilisé à la juste valeur et que les transactions en devises sont sans impact significatif à la fin de l'exercice.

INSTRUMENTS FINANCIERS

La trésorerie et les créances (à l'exception des taxes à la consommation), sont classés dans la catégorie des actifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

Les charges à payer et frais courus (à l'exception des avantages sociaux et des taxes à la consommation) et la provision pour congés de maladie et vacances sont classés dans la catégorie des passifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

REVENUS

Subventions du gouvernement du Québec

Les subventions du gouvernement du Québec sont des paiements de transferts et elles sont constatées dans l'exercice au cours duquel les faits qui donnent lieu à ces revenus se sont produits, dans la mesure où lesdites subventions sont autorisées, que le Centre a satisfait à tous les critères d'admissibilité, s'il en est, et qu'il est possible de faire une estimation raisonnable des montants en cause.

Contributions

Les contributions sont comptabilisées à titre de revenus lorsqu'elles sont reçues ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les contributions reçues avant l'exercice au cours duquel elles pourront être utilisées aux fins prescrites, sont comptabilisées à titre de revenus reportés jusqu'à ce qu'elles soient utilisées aux fins prescrites.

Revenus de placements

Les opérations de placements sont comptabilisées à la date de l'opération et les revenus qui en découlent sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les revenus d'intérêts sont comptabilisés d'après le nombre de jours de détention du placement au cours de l'exercice.

CHARGES

Les charges comprennent le coût des ressources qui sont consommées dans le cadre des activités de fonctionnement de l'exercice et qui peuvent être rattachées à ces activités.

ACTIFS FINANCIERS

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique du Centre consiste à présenter dans la trésorerie et équivalents de trésorerie, les soldes bancaires et, s'il y a lieu, les placements facilement convertibles à court terme ou rachetables, en un montant connu de trésorerie dont la valeur ne risque pas de changer de façon significative.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

PASSIFS

Avantages sociaux futurs

Régimes de retraite

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes interemployeurs à prestations déterminées gouvernementaux compte tenu que le Centre ne dispose pas suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

Provision pour allocation de transition

L'obligation à long terme découlant d'une allocation de transition accumulée par le président-directeur général est évaluée sur une base actuarielle au moyen d'une méthode d'estimation simplifiée selon les hypothèses les plus probables déterminées par le Centre. Ces hypothèses font l'objet d'une réévaluation annuelle. Le passif et la charge correspondants qui en résultent sont comptabilisés en fonction de l'accumulation d'un mois de salaire au moment du départ, par année de service continu, sans toutefois excéder douze mois.

Provision pour congés de maladie et vacances

La provision pour congés de maladie et vacances n'est pas actualisée car le Centre estime que le solde sera majoritairement pris dans l'exercice suivant.

Contrats de location

Les contrats de location-acquisition auxquels le Centre est partie à titre de preneur sont inclus dans les immobilisations corporelles et dans les obligations découlant de contrats de location-acquisition. Le coût comptabilisé au titre des contrats de location-acquisition représente la valeur actualisée des paiements minimums exigibles en vertu du bail, sans dépasser toutefois la juste valeur du bien loué.

Tous les autres contrats de location sont comptabilisés comme des contrats de location-exploitation et les coûts de location qui en découlent sont inscrits à titre de charges au cours de l'exercice où ils surviennent.

ACTIFS NON FINANCIERS

De par leur nature, les actifs non financiers sont généralement utilisés pour fournir des services futurs.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et sont amorties sur leur durée de vie utile prévue selon la méthode de l'amortissement linéaire et les durées suivantes :

Améliorations locatives	Durée du bail
Équipement informatique et audiovisuel	3 ans
Mobilier et équipement	5 ans
Développements informatiques	3 ans
Livres numériques	Utilisation des licences
Parcours d'interprétation	5 ans

Les biens loués en vertu de contrats de location-acquisition sont amortis sur la durée du bail.

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité du Centre de fournir des biens et services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à l'immobilisation corporelle est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation est réduit pour refléter sa baisse de valeur. Les moins-values sur immobilisations corporelles sont imputées aux résultats de l'exercice. Aucune reprise sur réduction de valeur n'est constatée.

3. FRAIS D'ADMINISTRATION

	2017	2016
Traitements et avantages sociaux	495 686 $	506 674 $
Services professionnels	65 224	58 037
Loyers - Société québécoise des infrastructures	37 876	37 876
Frais de bureau	36 081	37 710
Télécommunications	15 639	20 969
Frais de déplacement et de représentation	1 458	1 760
Frais reliés au conseil d'administration	59 960	45 813
Perte à la disposition d'immobilisations corporelles	2 684	-
Amortissement des immobilisations corporelles	561 690	604 248
	1 276 298 $	**1 313 087 $**

4. FRAIS FINANCIERS

	2017	2016
Frais bancaires	1 934 $	1 105 $
Perte sur taux de change	2 134	4 056
Intérêts des obligations découlant de contrats de location-acquisition - Société québécoise des infrastructures	106 514	119 020
	110 582 $	**124 181 $**

5. TRÉSORERIE

Un montant de 1 036 353 $ (1 027 507 $ en 2016) dans la trésorerie est assujetti à une réserve d'origine interne pour le renouvellement du parcours d'interprétation du Centre et sa version itinérante.

6. CRÉANCES

	2017	2016
Taxes à la consommation	16 748 $	- $
Contributions de partenaires	135	2 701
Autres	11 820	1 962
	28 703 $	**4 663 $**

7. CHARGES À PAYER ET FRAIS COURUS

	2017	2016
Fournisseurs et frais courus	312 411 $	162 891 $
Taxes à la consommation	-	63 328
Traitements	15 104	16 487
Avantages sociaux	82 498	88 629
	410 013 $	**331 335 $**

8. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Régimes de retraite

Les membres du personnel du Centre participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP), au Régime de retraite du personnel d'encadrement (RRPE) et au Régime de retraite de l'administration supérieure (RRAS). Ces régimes interemployeurs sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Au 1er janvier 2017, le taux de cotisation du Centre pour le RREGOP est passé de 11,12 % à 11,05 % de la masse salariale admissible et ceux du RRPE et RRAS, qui fait partie du RRPE, sont passés de 14,38 % à 15,03 %.

Les cotisations de l'employeur sont équivalentes aux cotisations des employés, à l'exception d'un montant de compensation prévu dans la loi du RRPE de 4,94 % au 1er janvier 2017 (5,73 % au 1er janvier 2016) de la masse salariale admissible qui doit être versé pour les participants au RRPE et au RRAS et un montant équivalent pour les employeurs. Ainsi, le Centre doit verser un montant supplémentaire correspondant à 9,88 % de la masse salariale admissible (11,46 % pour l'année civile 2016).

Les cotisations du Centre, incluant le montant de compensation à verser au RRPE et au RRAS, imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 87 437 $ (94 079 $ en 2016). Les obligations du Centre envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

8. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (SUITE)

Provision pour allocation de transition

L'allocation de transition est payable au titulaire d'un emploi supérieur, autre que celui qui bénéficie de la sécurité d'emploi dans la fonction publique, dont le mandat n'est pas renouvelé à son terme par le gouvernement.

La rémunération ayant servi au calcul tient compte de l'entente rectifiée en janvier 2017 par le Conseil du Trésor avec la plupart des associations de cadres et assimilés des secteurs à l'égard d'éléments de la rémunération globale. Le taux moyen d'actualisation utilisé est 1,17 % (1,18 % en 2016). La durée résiduelle est de 649 jours (1014 jours en 2016).

Les variations de la provision pour allocation de transition se détaillent comme suit :

	2017	2016
Solde au début de l'exercice	74 142 $	58 994 $
Charge de l'exercice	15 360	15 148
Solde à la fin de l'exercice	**89 502 $**	**74 142 $**

Provision pour congés de maladie et vacances

La provision pour congés de maladie et vacances a été établie à partir des heures cumulées au 31 mars 2017 et des taux horaires prévus au cours du prochain exercice.

Les employés du Centre ont droit à 12 jours de congés de maladie par exercice. En fin d'exercice, l'employé peut reporter à l'exercice suivant jusqu'à un maximum de 5 jours et le solde des congés non utilisés est payé.

	2017			2016
	Maladie	Vacances	Total	Total
Solde au début de l'exercice	33 109 $	106 715 $	139 824 $	114 803 $
Charge de l'exercice	33 507	86 723	120 230	109 241
Prestations versées au cours de l'exercice	(40 046)	(62 920)	(102 966)	(84 220)
Solde à la fin de l'exercice	**26 570 $**	**130 518 $**	**157 088 $**	**139 824 $**

9. REVENUS REPORTÉS

	2017	2016
Solde au début de l'exercice	7 654 $	- $
Attributions de l'exercice	11 240	7 654
Constatés à titre de revenus de l'exercice	(7 654)	-
Solde à la fin de l'exercice	**11 240 $**	**7 654 $**

10. OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

	2017	2016
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition pour des améliorations locatives auprès de la Société québécoise des infrastructures de 4 198 557 $, portant intérêt au taux fixe de 4,28 %, remboursable par versements mensuels de 31 578 $ (incluant les intérêts), échéant en octobre 2023	2 170 681 $	2 450 196 $
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition pour des améliorations locatives auprès de la Société québécoise des infrastructures de 290 614 $, portant intérêt au taux fixe de 4,35 %, remboursable par versements mensuels de 2 194 $ (incluant les intérêts), échéant en mars 2025	177 643	195 817
	2 348 324 $	**2 646 013 $**

Les paiements minimums futurs exigibles pour les prochains exercices s'établissent comme suit :

2018	405 266 $
2019	405 266
2020	405 266
2021	405 266
2022	405 266
2023 à 2025	678 978
Total des paiements minimums exigibles	2 705 308
Moins : montant représentant les intérêts inclus dans les paiements minimums exigibles	(356 984)
	2 348 324 $

11. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Améliorations locatives	Équipement informatique et audiovisuel	Mobilier et équipement	Développements informatiques (note 1)	Livres numériques	Parcours d'interprétation (note 1)	Améliorations locatives (note 2)	2017 Total	2016 Total
COÛT DES IMMOBILISATIONS									
Solde de début d'exercice	1 786 664 $	170 816 $	173 737 $	438 822 $	113 337 $	547 998 $	4 489 171 $	7 720 545 $	7 646 825 $
Acquisitions	-	3 874	-	21 909	30 680	47 349	-	103 812	98 238
Dispositions	-	(15 389)	-	-	-	-	-	(15 389)	(24 518)
Solde de fin d'exercice	**1 786 664**	**159 301**	**173 737**	**460 731**	**144 017**	**595 347**	**4 489 171**	**7 808 968**	**7 720 545**
AMORTISSEMENT CUMULÉ									
Solde de début d'exercice	882 499 $	152 401 $	152 435 $	254 467 $	5 440 $	541 522 $	2 200 245 $	4 189 009 $	3 609 279 $
Amortissement de l'exercice	119 229	11 891	9 687	110 029	4 124	4 927	301 803	561 690	604 248
Dispositions	-	(12 705)	-	-	-	-	-	(12 705)	(24 518)
Solde de fin d'exercice	**1 001 728**	**151 587**	**162 122**	**364 496**	**9 564**	**546 449**	**2 502 048**	**4 737 994**	**4 189 009**
VALEUR COMPTABLE NETTE 2017	**784 936 $**	**7 714 $**	**11 615 $**	**96 235 $**	**134 453 $**	**48 898 $**	**1 987 123 $**	**3 070 974 $**	
VALEUR COMPTABLE NETTE 2016	**904 165 $**	**18 415 $**	**21 302 $**	**184 355 $**	**107 897 $**	**6 476 $**	**2 288 926 $**		**3 531 536 $**

Note 1 : Comprend des immobilisations en cours de développement et des immobilisations non mises en service pour un total de 66 356 $ (nil en 2016), lesquelles ne sont pas amorties.

Note 2 : Détenues en vertu de contrats de location-aquisition.

12. OBLIGATIONS CONTRACTUELLES

Contrats de services professionnels

Le Centre s'est engagé à verser des sommes en vertu de contrats de services professionnels. Le montant des engagements s'élève à 2 041 337 $ pour le prochain exercice et à 12 361 $ pour les exercices subséquents pour un montant total de 2 053 698 $ (50 314 $ en 2016). Du total des engagements, un montant de 2 001 354 $ est relatif aux célébrations de la francophonie dans le cadre des fêtes de la Confédération canadienne, lesquelles font l'objet d'une entente de contribution.

Contrats de location-exploitation

Les obligations relatives aux contrats de location-exploitation échéant à diverses dates jusqu'en février 2021 concernent la location de photocopieurs et s'élèvent à 11 173 $ (14 153 $ en 2016).

13. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Le Centre est apparenté avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises publiques contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec.

À l'exception des opérations entre apparentés comptabilisées à la valeur d'échange déjà divulguées aux états financiers, le Centre n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

14. FLUX DE TRÉSORERIE

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie figurant dans l'état des flux de trésorerie comprennent le montant de 2 958 464 $ (2 961 522 $ en 2016) de trésorerie comptabilisé à l'état de la situation financière.

Information supplémentaire

	2017	2016
Acquisitions d'immobilisations corporelles financées par les charges à payer et les frais courus	22 520 $	9 518 $
Intérêts versés	107 577 $	120 039 $
Intérêts reçus	23 113 $	33 209 $

15. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS

La direction a mis en place des politiques et des procédés en matière de contrôle et de gestion qui l'assurent de gérer les risques inhérents aux instruments financiers et d'en minimiser les impacts potentiels.

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et, de ce fait, amène l'autre partie à subir une perte financière.

Le risque de crédit associé à la trésorerie est essentiellement réduit au minimum en s'assurant qu'elle est investi auprès d'institutions financières réputées.

Le risque de crédit associé aux créances est réduit par leur nature et leur importance. Les créances sont constituées de contributions à recevoir de partenaires.

L'exposition maximale du Centre au risque de crédit au 31 mars est la suivante :

	2017	2016
Trésorerie	2 958 464 $	2 961 522 $
Créances à l'exception des taxes à la consommation	11 955	4 663
	2 970 419 $	**2 966 185 $**

Le tableau suivant présente la classement chronologique des créances au 31 mars 2017 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Contributions de partenaires et autres	- $	65 $	11 890 $	11 955 $
	- $	**65 $**	**11 890 $**	**11 955 $**

Le tableau suivant présente le classement chronologique des créances au 31 mars 2016 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Contributions de partenaires et autres	952 $	2 125 $	1 586 $	4 663 $
	952 $	**2 125 $**	**1 586 $**	**4 663 $**

15. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS (SUITE)

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que le Centre ne soit pas en mesure de répondre à ses besoins de trésorerie ou de financer ses obligations liées à ses passifs financiers lorsqu'elles arrivent à échéance. Le risque de liquidité englobe également le risque que le Centre ne soit pas en mesure de liquider ses actifs financiers au moment opportun et à un prix raisonnable.

Le Centre finance ses charges d'exploitation ainsi que l'acquisition et l'amélioration des immobilisations corporelles en combinant les flux de trésorerie provenant de la subvention du gouvernement du Québec et des contributions de partenaires. Le Centre considère qu'il détient suffisamment de trésorerie afin de s'assurer d'avoir les fonds nécessaires pour répondre à ses besoins financiers courants.

Le tableau suivant présente l'échéance estimative des passifs financiers au 31 mars 2017 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Fournisseurs et frais courus	57 119 $	21 043 $	234 249 $	312 411 $
Traitements	10 442	-	4 662	15 104
Provision pour congés de maladie et vacances	24 392	523	132 173	157 088
	91 953 $	**21 566 $**	**371 084 $**	**484 603 $**

Le tableau suivant présente l'échéance estimative des passifs financiers au 31 mars 2016 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Fournisseurs et frais courus	151 751 $	7 568 $	3 572 $	162 891 $
Traitements	4 271	1 439	10 777	16 487
Provision pour congés de maladie et vacances	8 003	22 221	109 600	139 824
	164 025 $	**31 228 $**	**123 949 $**	**319 202 $**

Risque de marché

Le risque de marché est le risque que le cours du marché ou que les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations du prix du marché. Le risque de marché comprend trois types de risque : le risque de change, le risque de taux d'intérêt et l'autre risque de prix. Le Centre est exposé seulement au risque de taux d'intérêt et au risque de change.

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché.

15. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS (SUITE)

Le Centre effectue des placements dans des comptes d'épargne à taux variables sans échéance.

Le montant moyen des placements de l'exercice est estimé à 2 720 226 $. Si les taux d'intérêt avaient été inférieurs ou supérieurs de 0,5 %, toutes les autres variables étant demeurées constantes, les revenus d'intérêts de l'exercice auraient été inférieurs ou supérieurs de 13 601 $ respectivement.

Risque de change

Le Centre réalise des achats en dollars américains dont il effectue le paiement à partir d'un compte bancaire en dollars américains. Conséquemment, il est exposé au risque de change relié aux variations de la valeur du dollar canadien par rapport au dollar américain.

À la date de l'état de la situation financière, le solde du compte en dollars américains présenté dans le poste « Trésorerie » est de 2 093 $ US (3 390 $ US en 2016) et le taux de change pour un dollar américain est de 1,3299 (1,2987 en 2016).

Une variation de la valeur du dollar canadien de 10 % par rapport au dollar américain à la date de l'état de la situation financière aurait augmenté ou diminué les résultats et l'excédent cumulé de 278 $ (440 $ en 2016).

REMERCIEMENTS

Toutes les activités énumérées dans ce rapport n'auraient pu avoir lieu sans le soutien de nombreuses personnes qui croient dans la mission du Centre de la francophonie des Amériques. Le Centre tient à remercier tout d'abord l'ensemble de son personnel pour son engagement. Merci également au conseil d'administration pour son soutien constant. Les commentaires pertinents des uns et des autres constituent une source d'inspiration et de motivation pour les artisans du Centre. Notre gratitude va également à l'ensemble des personnes qui sont intervenues lors de nos différentes activités, que ce soit à titre de conférenciers, de consultants, d'animateurs ou d'artistes. Enfin, nous tenons à saluer les divers organismes et institutions travaillant quotidiennement aux côtés des francophones et qui nous ont apporté leur soutien.

CENTRE DE LA
FRANCOPHONIE
DES AMÉRIQUES



2, côte de la Fabrique, Case postale 110, succ. Haute-Ville, Québec (Québec) CANADA G1R 4M8
Téléphone : 418 646-3300 • Sans frais : 1 877 646-3322 • Télécopieur : 418 646-3232

facebook.com/CFAmeriques • twitter.com/CFAmeriques • info@francophoniedesameriques.com
www.francophoniedesameriques.com

Le Centre de la francophonie des Amériques bénéficie du soutien financier du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du Québec.